



VÝROČNÁ SPRÁVA / JAHRESBERICHT

2013

MIPP SK s. r. o.

Obsah / *Inhaltsverzeichnis*

1. Úvodné slovo / Vorwort	3
2. Základné údaje o spoločnosti / Stammdaten über die Gesellschaft	5
3. Organizačná štruktúra spoločnosti / Strukturplan der Gesellschaft	7
4. Správa vedenia spoločnosti / Bericht des Geschäftsführers	9
___ 4.1 Významné udalosti a obchodná činnosť v roku 2013 / Bedeutende Ereignisse und Geschäftstätigkeit im Jahr 2013	9
___ 4.2 Predpokladaný ďalší vývoj podnikateľskej aktivity spoločnosti / Vorgesehene Entwicklung der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft	12
___ 4.3 Finančná situácia spoločnosti / Finanzsituation der Gesellschaft	12
5. Správa audítora / Bericht des Abschlussprüfers	15
6. Riadna účtovná závierka za rok 2013 / Ordentlicher Jahresabschluss für das Jahr 2013	21

1. Úvodné slovo

Vážené dámy, vážení páni,

dovoľte mi predložiť Vám výročnú správu spoločnosti **MIPP SK s.r.o.** za uplynulý rok 2013.

Sme spoločnosť s dlhoročnou výrobnou tradíciou, ktorú sme prevzali od našej materskej spoločnosti MIPP GmbH. Tá vznikla v roku 1951 v nemeckom meste Karlsruhe a patrí medzi najväčších výrobcov precíznych plastových dielov v strednej Európe. Naša spoločnosť MIPP SK s. r. o. pôsobí na Slovenskom trhu od roku 2007. Zhotovujeme precízne plastové diely pre merače, hodiny a inú jemnú mechaniku.

MIPP SK s. r. o. je moderne technicky vybavená výrobná spoločnosť. Výrobný rozsah a pružnosť odpovedá potrebe dnešného zákazníka. Zárukou úspešnej stratégie spoločnosti je profesionálny prístup manažérov a zamestnancov a ich pravidelné odborné školenie u svojej materskej spoločnosti.

Procesy sú neustále zdokonaľované rozvojom technológie na základe požiadaviek trhu.

Dnešná produkcia je vysoko produktívna, ekonomicky efektívna, ekologicky čistá a ekologicky čistá, zameraná na vysokú kvalitu prevedenia. Aj napriek tomu stále hľadáme optimalizačné riešenia.

Produkty z MIPP SK s. r. o. sú teda výrobkom, ktorý nielen slúži svojmu účelu, ale ani nezaťažuje životné prostredie.

Ako systémový dodávateľ sprevádzame našich zákazníkov od dizajnu jednotlivých častí, cez výrobu, zhotovenie, montáž až po just-in-time logistiku.

Všetky tieto a ďalšie technické a technologické faktory poskytujú stabilný základ pre plynulý rast spoločnosti. Zásadou

1. Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren

*Erlauben Sie mir, Jahresbericht der Gesellschaft **MIPP SK s.r.o.** für abgelaufenes Jahr 2013 Ihnen vorzulegen.*

Wir sind eine Gesellschaft mit langjähriger Produktionstradition. Unsere Muttergesellschaft ist im Jahr 1951 in Karlsruhe entstanden. Wir gehören zu den größten Produzenten von Präzisions- Kunststoffteilen in der Zentraleuropa. Wir fertigen Präzisionskunststoffteile für die Zählwerk-industrie, Uhrenindustrie und Feinmechanik an.

MIPP SK s.r.o. ist technisch modern eingerichtet. Der Produktionsbereich und die Flexibilität entsprechen den Bedarf heutigen Kunden. Die Garantie der erfolgreichen Strategie der Gesellschaft ist der professionelle Zugriff der Managers und der Angestellten.

Die Prozesse sind ständig durch die Entwicklung der Technologie verbessert, nach den Forderungen des Marktes.

Heutige Produktion ist hoch produktiv, ökonomisch effektiv, ökologisch sauber und abgezielt an die Höhe Qualität. Trotzdem suchen wir ständig Optimierungslösungen.

Die Produkte von MIPP SK s.r.o. sind nicht nur Erzeugnisse, die ihrem Zweck dienen, sondern auch welche, die die Umwelt nicht belasten.

Als Systemlieferant begleiten wir unsere Kunden vom Design der Einzelteile, über Werkzeugbau, Fertigung, Montage bis zur Just-in-Time-Logistik.

Alle diese und weitere technische und technologische Faktoren geben stabiler Grund für den stetigen Wuchs der

spoločnosti je kvalita, efektívnosť a racionalita každej činnosti v prospech obchodného úspechu a maximálnej spokojnosti zákazníka.

Rok 2013 sa pre spoločnosť MIPP SK niesol v znamení investícií do modernizovania a rozširovania výrobných priestorov, do zvyšovania kvality a efektivity výroby.

Spoločnosť investovala 141.880,96 EUR na opravy na budove ako výmena okien, opravy ústredného kúrenia, podláh a sociálnych zariadení. Počas roka 2013 realizovala projekt modernizácie vykurovania výrobnej haly a recyklácie odpadových pár z výroby na vykurovanie celej budovy. Investícia do novej vykurovacej technológie bola tesne pred dokončením a ku koncu roku 2013 predstavovala sumu 257.191,80 EUR.

Okrem investícií do výroby, významným ukazovateľom bola aj stabilná produkcia výrobkov a tovarov, ktorá si udržala svoj objem na sume viac ako 8 miliónov EUR podobne ako predchádzajúci rok.

Tento investične bohatý rok sa prejavil na celkových hospodárskych výsledkoch spoločnosti, ktorá aj napriek stabilnému portfóliu odberateľov a objemu realizovaných tržieb, dosiahla v roku 2013 stratu vo výške 131.813,29 EUR.

Na záver by som rád poďakoval našim spolupracovníkom, ktorí sa aktívne podieľali na dosiahnutí výsledkov spoločnosti v uplynulom roku a všetkým našim obchodným partnerom.

V Starej Turej, 16. 12. 2014

Gesellschaft. Der Lehrsatz der Gesellschaft ist die Qualität, die Effektivität und die Rationalität jeder Tätigkeit zu Gunsten des Geschäftserfolg und maximaler Befriedigung der Kunde.

Das Jahr 2013 ist für MIPP SK im Namen der Investitionen gelaufen: in die Modernisierung und Vergrößerung der Produktionsräume, in die Erhöhung der Qualität und Produktionseffektivität.

Die Gesellschaft hat 141.880,96 Euro in die Reparaturen an dem Gebäude, wie der Austausch von den Fenstern, die Reparaturen an der Zentralheizung, Böden und Toiletten, investiert. Im Jahr 2013 wurde das Projekt für die Modernisierung der Heizung in der Produktionshalle und die Wiederverwendung der Produktionsdämpfe für die Heizung im ganzen Gebäude realisiert. Die Investition in die neue Heizungstechnologie war kurz vor Beendung und am Ende des Jahres 2013 beträgt sich auf die Summe 257.191,80 Euro.

Die stabile Produktion hat sich, ähnlich wie im Vorjahr, ihren Volumen von mehr als 8 Millionen Euro beibehalten.

Dieses, an die Investitionen anspruchsvolles Jahr, hat sich an den Ergebnissen der Gesellschaft gezeigt und trotz des stabilen Abnehmerportfolio und realisierten Einnahmen wurde im Jahr 2013 ein Verlust von 131.813,29 Euro gemacht.

Ich danke an dieser Stelle unseren Mitarbeitern, die sich aktiv an die Erreichung der Ergebnisse der Gesellschaft im folgenden Jahr beteiligt haben, und unseren Geschäftspartnern.

In Stara Tura, den 16. 12. 2014

2. Základné údaje o spoločnosti

a) Identifikačné údaje

Obchodné meno: **MIPP SK s. r. o.** (ďalej aj len „spoločnosť“),

Sídlo: nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá

IČO: 43 839 231

Dátum založenia: 19. 10. 2007 založená zakladateľskou listinou o založení s.r.o.

Dátum vzniku: 01. 12. 2007 zapísaním do obchodného registra

Právny poriadok: Slovenskej republiky

Právny predpis:
spoločnosť založená na základe zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Registrovaný súd oprávnený na vedenie obchodného registra: Okresný súd Trenčín
Číslo, pod ktorým je spoločnosť v obchodnom registri zapísaná: oddiel Sro, vložka 18525/R

Miesto, na ktorom sú k nahliadnutiu dokumenty a materiály uvádzané vo výročnej správe spoločnosti: sídlo spoločnosti.

Spoločnosť od svojho vzniku nemenila žiadne náležitosti zakladajúce zmeny v obchodnom registri.

2. Grundinformationen über die Gesellschaft

a) Identifikationsdaten

Firma: **MIPP SK s. r. o.**
(weiter nur "Gesellschaft")

Sitz: nám. Dr. Alberta Schweitera 194, 916 01 Stará Turá

IdNr.: 43 839 231

Gründungsdatum: 19. 10. 2007 durch Gründungsurkunde

Anfangsdatum: 01. 12. 2007 durch den Eintrag ins Handelsregister

Rechtsordnung: Slowakische Republik

Rechtsordnung:
Die Gesellschaft wurde auf dem Grund des Gesetzes Nr. 513/1991 Handelsgesetzbuch gegründet.

Rechtsform: Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Registrierter Gericht autorisiert für die Leitung des Firmenbuch: Bezirksgericht Trenčín. Die Nummer, unter die die Gesellschaft eingetragen ist: Abteil: Sro, Einlage Nummer: 18525/R

Der Ort, an dem die im Jahresbericht angeführte Dokumente und Materialien zur Einsichtnahme sind: der Sitz der Gesellschaft.

Die Gesellschaft hat seit ihrem Anfang keine Erfordernisse, die im Handelsregister eingetragen werden müssen, geändert.

b) Predmet podnikania

Podľa ustanovenia čl. 3 zakladateľskej listiny spoločnosti s ručením obmedzeným je predmet podnikania definovaný takto:

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľných živností
- výroba výrobkov z plastických hmôt
- prenájom strojov, prístrojov a zariadení

c) Údaje o základnom imaní

Výška upísaného základného imania činí 6.639 € a je celkom splatené.

Od založenia spoločnosti v roku 2007 nedošlo k žiadnej zmene vo výške základného imania, ktoré predstavovalo a i dnes predstavuje 6.639 € (200.000 SK).

d) Štruktúra spoločníkov spoločnosti

Spoločnosť mala k 31.12.2013 jediného spoločníka, a to:

MIPP Mikro- Präzisions- Plastic- Teile GmbH

Pfinanzstrasse 120-122

Karlsruhe 762 27

Spolková republika Nemecko

e) Štatutárny orgán spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je konateľ:

Reiner Erwin Klose

b) Geschäftsbereich

Nach der Bestimmung des Aufsatzes 3 der Gründungsurkunde der Gesellschaft mit beschränkter Haftung ist das Geschäftsbereich definiert als:

- Kauf der Ware für die Zwecke des Verkaufs an den Endverbraucher (Einzelhandel) im Umfang freier Gewerben*
- Kauf der Ware für die Zwecke des Verkaufs an andere Gewerbebetreibende (Großhandel) im Umfang freier Gewerben*
- Herstellung der Erzeugnisse aus den Kunststoffen*
- Vermietung von Maschinen, Geräten und Apparaten*

c) Daten über das Stammkapital

Die Summe des verschriebenen Stammkapitals macht 6.639 € aus und ist voll bezahlt.

Seit der Gründung der Gesellschaft im Jahr 2007 gab es keine Änderungen der Summe des Stammkapitals, das sich nach wie vor auf 6.639 € beträgt (200.000 SK).

d) Struktur der Gesellschaftern der Gesellschaft

Die Gesellschaft hat zum 31.12.2013 einzigen Gesellschafter gehabt:

MIPP Mikro- Präzisions- Plastic- Teile GmbH

Pfinanzstrasse 120-122

Karlsruhe 762 27

Bundesrepublik Deutschland

e) Vertretungsorgan der Gesellschaft

Das Vertretungsorgan der Gesellschaft ist der Geschäftsführer:

Reiner Erwin Klose

Stadtteil fr. Jahnstr 16
Stutensee 762 97
Spolková republika Nemecko

*Stadtteil fr. Jahnstr 16
Stutensee 762 97
Bundesrepublik Deutschland*

Za spoločnosť koná a podpisuje konateľ samostatne tak, že k vytlačenému alebo napísanému obchodnému menu spoločnosti pripojí svoj podpis.

Für die Gesellschaft handelt und unterschreibt der Geschäftsführer selbständig so, dass er zu ausgedrucktem oder aufgeschriebenem Firmennamen seine Unterschrift beifügt.

3. Organizačná štruktúra spoločnosti

3. Strukturplan der Gesellschaft

a) Manažment spoločnosti

a) Management der Gesellschaft

V roku 2013 manažment spoločnosti tvorili:

Im Jahr 2013 war das Management der Gesellschaft gebildet von:

Reiner Erwin Klose – konateľ, CEO

Reiner Erwin Klose - Geschäftsführer, CEO

Za členov vedenia spoločnosť neprevzala žiadne záruky ani zabezpečenia za úvery alebo pôžičky, nevyplatila žiadne životné a dôchodkové poistenie.

Die Gesellschaft hat für die Mitglieder der Führung keine Garantien oder Sicherheiten eines Kredits oder Darlehens angenommen, und hat keine Lebens- oder Rentenversicherung ausbezahlt.

b) Zamestnanci

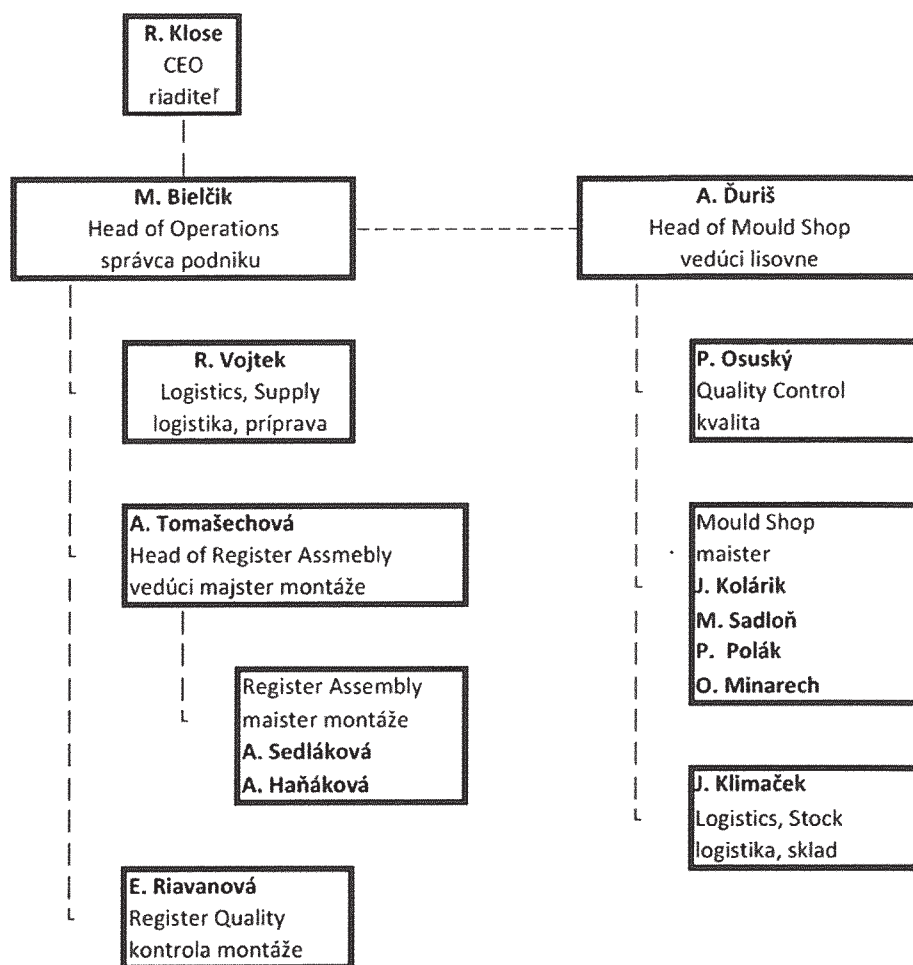
b) Arbeitnehmer

V priebehu uplynulého roka spoločnosť zamestnávala priemerne 92 zamestnancov, z toho 2 vedúcich zamestnancov.

Im Laufe des Jahres 2013 hat die Gesellschaft durchschnittlich 92 Arbeitnehmer beschäftigt, davon 2 führenden Angestellten.

c) Organizačná štruktúra

c) Strukturplan



4. Správa vedenia spoločnosti

4. Bericht der Führung der Gesellschaft

4.1 Významné udalosti a obchodná činnosť v roku 2013.

V roku 2013 si firma zachováva stabilné miesto na trhu aj vďaka úlohe strategického dodávateľa na trhu plastových dielov pre merače a úzkemu okruhu odberateľov. Celkové tržby z realizovanej produkcie v roku 2013 boli v sume 8.502.225 EUR.

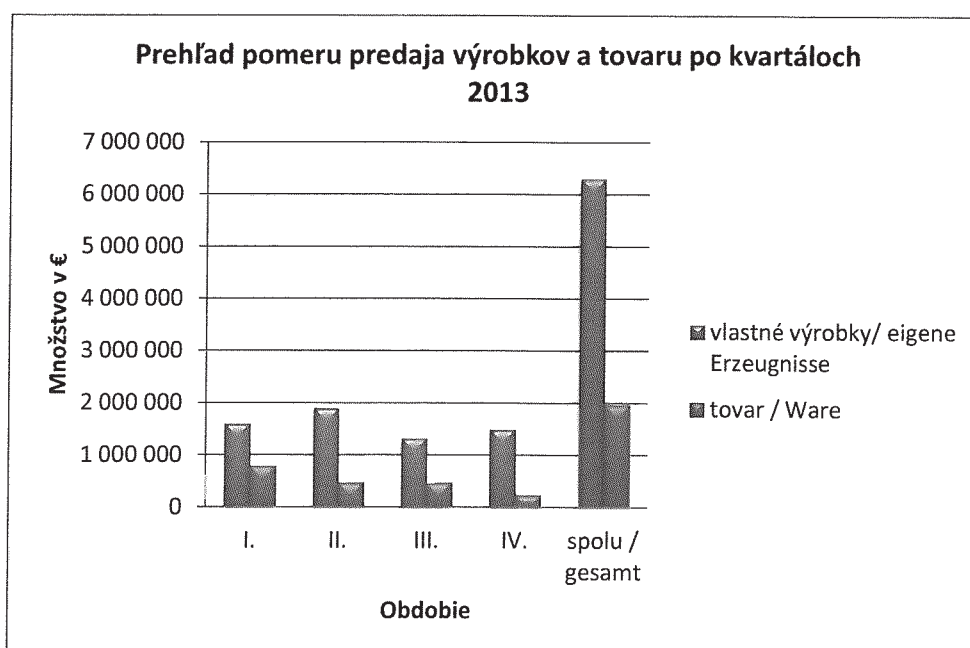
Štruktúra tržieb podľa druhu produkcie za jednotlivé kvartálne obdobia roku 2013 bola nasledovná a porovnanie vývoja je znázornené v grafe pod tabuľkou:

4.1 Bedeutende Ereignisse und Geschäftstätigkeiten im Jahr 2013.

Die Gesellschaft behält sich im Jahr 2013 eine stabile Stelle auf dem Markt. Die Gesamterlöse im Jahr 2013 betragen sich auf die Summe von 8.502.225 EUR.

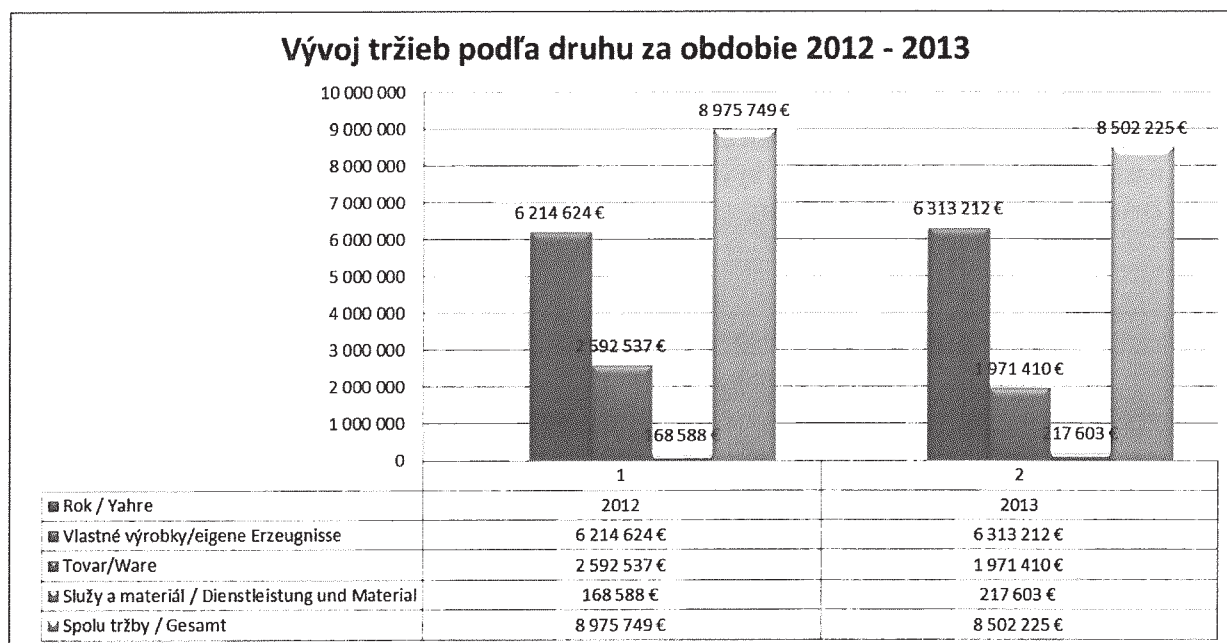
Die Struktur der Erlöse nach Art der Produktion in jeweiligen Quartalen 2013 ist in der nächsten Tabelle und Graph ersichtlich:

Štruktúra dosiahnutých tržieb - r. 2013 (eur) / Struktur der Erlöse - Jahr 2013 (eur)				
štvrťrok / Quartal	vlastné výrobky/ eigene Erzeugnisse	tovar / Ware	služby a materiál / Dienstleistung und Material	spolu / gesamt
I.	1 596 202	789 289	43 754	2 429 245
II.	1 892 117	470 209	50 089	2 412 415
III.	1 328 545	466 721	30 880	1 826 145
IV.	1 496 348	245 191	92 880	1 834 419
spolu / gesamt	6 313 212	1 971 410	217 603	8 502 225



Najsilnejším obdobím boli prvé dva kvartály, počas ktorých firma realizovala 55,25 % vyrobených výrobkov čo predstavovalo hodnotu 3.488.320 EUR z celkovej ročnej bázy 6.313.212 EUR a až 63,89 % predaja tovaru v sume 1.259.498 EUR z celkovej ročnej bázy 1.971.410 €. Aj keď v treť a štvrtý kvartál zaznamenal pokles najmä v predaji tovarov, celkový objem výnosov bol počas tretieho a štvrtého kvartálu stabilný na úrovni viac ako 1,8 mil. EUR za kvartál.

Am stärksten waren die ersten 2 Quartale, wann die Gesellschaft 55,25 % der Produktion der Jahresbasis von 6.313.212 Euro realisiert hat, was dem Wert von 3.488.320 Euro entspricht. Bei dem Warenverkauf wurden in diesen 2 Quartalen 63,89% der Jahresbasis von 1.971.410 Euro realisiert, was der Summe 1.259.498 Euro entspricht. Im 3. und 4. Quartal ist vor allem der Warenverkauf gesunken. Trotzdem waren die Gesamterlöse stabil, in der Höhe von mehr als 1,8 Millionen Euro pro Quartal.



Stabilný vývoj tržieb dosiahla spoločnosť nielen v porovnaní v rámci jednotlivých kvartálov roka 2013, ale aj v porovnaní s rokom 2012. Pre porovnanie vývoja tržieb medzi rokmi 2012 až 2013, sú údaje znázornené v nasledujúcom grafe. V roku 2013 nastal mierny nárast predaja vlastných výrobkov 15,91 % a výraznejší pokles predaja tovarov 23,96 %, čo v konečnom výsledku malo vplyv na pokles celkových tržieb v roku 2013 oproti roku 2012 o 5,28 %.

Die Gesellschaft hat in jeweiligen Quartalen 2013 stabile Erlöse geschafft, sowie im Vergleich mit dem Vorjahr. Die Erlöse der Jahren 2012 und 2013 sind zum Vergleich im nächsten Graph dargestellt. Im 2013 ist der Verkauf eigenen Produkten leicht gestiegen (15,91%), der Warenverkauf ist daher gesunken (23,96%). Im Endeffekt sind sie Erlöse im 2013 im Vergleich mit dem Vorjahr um 5,28% gesunken.

Hlavnú časť svojej produkcie spoločnosť MIPP SK s. r. o. realizovala v rámci stabilného portfólia 4 odberateľov. Prehľad podielu celkových realizovaných tržieb

Der bedeutendste Teil der Produktion war im Rahmen des stabilen Portfolios von 4 Abnehmern realisiert. Eine Übersicht des Anteils der jeweiligen Abnehmer an den

s jednotlivými odberateľmi je uvedený *Gesamterlösen ist in der folgenden Tabelle:*
v nasledovnej tabuľke:

Odberateľ / Abnehmer	Realizované tržby / Realisierte Erlöse	Podiel / Anteil
Elster, s.r.o.	6 188 866,61 €	72,79%
MIPP GmbH	1 000 815,49 €	11,77%
Sensus Slovensko, a.s.	762 202,68 €	8,96%
Elster Water Metering s. r. o.	547 006,95 €	6,43%
Vesser Plastic Slovakia	3 333,34 €	0,04%
<i>Spolu</i>	8 502 225,07 €	

Spoločnosť MIPP SK s. r. o. uskutočnila v roku 2013 transakcie so spriaznenou osobou – materskou spoločnosťou MIPP MikroPräzisions-Plastic-Teile GmbH (výnosy + náklady):

Die Gesellschaft hatte im Jahr 2013 folgende Transaktionen mit der verwandter Person - der Muttergesellschaft MIPP Mikro-Präzisions-Plastic-Teile GmbH (Erlöse + Aufwendungen):

- Tržby z predaja výrobkov, materiálu, tovaru a služieb v objeme 1.003.590 EUR *Erlöse aus dem Verkauf der Erzeugnisse, des Materials und der Ware in der Höhe von 1.003.590 EUR*
- Nákup materiálu na sklad, tovaru a služieb v objeme 5.239.876 EUR. *Einkauf des Materials in der Höhe von 5.239.876 EUR.*

Dôležité finančné a nefinančné ukazovateľe/Betriebswirtschaftliche Kennzahlen

	Ukazovateľ/ Betriebswirtschaftliche Kennzahlen	2012	2013
Ukazovatele likvidity/Liquidität	Okamžitá likvidita	0,03	0,12
	Bežná likvidita	0,59	0,44
	Celková likvidita	1,57	1,35
Ukazovatele rentability/Rentabilität	Rentabilita tržieb	0,03	-0,02
	Rentabilita vlastného kapitálu	0,20	-0,43
	Zisková marža	0,03	-0,02
Ukazovatele zadlženosti/Stabilität	Zadlženosť (celková)	0,66	0,92
	Úrokové krytie	4,02	-0,02
Ukazovatele aktivity/Aktivität	Obrat aktív	2,14	2,10

4.2 Predpokladaný ďalší vývoj podnikateľskej aktivity spoločnosti

V ďalšom období by spoločnosť chcela minimálne udržať, prípadne rozšíriť postavenie na trhu v porovnaní s rokom 2013. Rizikom ďalšieho rastu a udržania pozície na trhu je vývoj cien komodít, ako aj pretrvávajúca hospodárska kríza.

4.2 Vorgesehene Entwicklung der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft

In dem nächsten Zeitraum möchte die Gesellschaft ihre Position auf dem Markt behalten, bzw. im Vergleich mit dem Jahr 2013 verbessern. Das Risiko für den nächsten Wuchs und die Erhaltung der Marktposition ist die Rohstoffpreisentwicklung und anhaltende Wirtschaftskrise.

4.3 Finančná situácia spoločnosti

a) účtovná závierka

Účtovná závierka za rok 2013 (k dňu 31.12.2013), v rozsahu súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky k účtovnej závierke, vrátane informácie o vlastnom imaní a prehľadu peňažných tokov, sú súčasťou výročnej správy.

4.3 Finanzielle Lage

a) Jahresabschluss

Jahresabschluss für Jahr 2013 (zum 31.12.2013) im Umfang - Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang zum Jahresabschluss, inklusive die Auskunft über das Eigenkapital und die Kapitalflussrechnung, sind ein Bestandteil des Jahresbericht.

b) údaje o očakávanej hospodárskej a finančnej situácii spoločnosti v roku 2014

Spoločnosť plánuje v roku 2014 pokračovať v bežnej činnosti.

b) Daten über erwartete wirtschaftliche und finanzielle Lage der Gesellschaft im Jahr 2014

Die Gesellschaft plant im Jahr 2014 die gängigen Geschäftstätigkeiten auszuüben.

c) údaje o zmenách vlastného imania (v EUR)

c) Daten über die Änderungen des Eigenkapitals (in EUR)

Rok / Jahr	2011	2012	2013
základné imanie / Stammkapital	6 639	6 639	6 639
kapitálové fondy / Kapitalrücklagen	0	0	0
zákonný rezervný fond / gesetzliche Rücklage	664	664	664

nerozdelený zisk min. obd. / Verlustvortrag	724 639	1 173 142	455 871
neuhradená strata min. obd. / Gewinnvortrag	-31 871	-31 871	0
výsledok hospodárenia / Jahresüberschuss	448 501	296 100	-138 813
vlastné imanie / Eigenkapital	1 148 572	1 444 674	324 361

d) údaje o úveroch

Spoločnosť MIPP SK s.r.o. v roku 2013
čerpala úver na obstaranie budovy.

d) Angaben zu dem Kreditverkehr

*MIPP SK s.r.o. hat im Jahr 2013 einen
Bankkredit für den Kauf der Gebäude
geschöpft.*

**e) návrh na úhradu straty vykázanej za
účtovný rok 2013**

V súlade s údajmi uvedenými v riadnej
účtovnej závierke k 31.12.2013, spoločnosť
vykázala za rok 2013 výsledok hospodárenia
– stratu vo výške 131.813,29 EUR

Valné zhromaždenie spoločnosti schválilo
dňa 04.12.2014, aby bola strata vykázaná
k 31.12.2013 vo výške 131.813,29 EUR
vyrovnaná takto:

- strata v sume 131.813,29 EUR ostane na
neuhradenej strate minulých rokov.

**e) Der Vorschlag für den Ausgleich des im
2013 erreichten Verlusts**

*Im Einklang mit den Daten in dem
ordentlichen Jahresabschluss 2013 hat die
Gesellschaft einen Verlust in der Höhe von
131.813,29 Euro gemacht.*

*Die Generalversammlung der Gesellschaft
hat am 04.10.2014 entschieden, dass der
Verlust zum 31.12.2013 in der Höhe von
131.813,29 Euro wird wie folgt
ausgeglichen:*

- *der Verlust in der Höhe von 131.813,29
Euro wird auf neue Rechnung vorgetragen.*

**f) Vplyv Spoločnosti na životné prostredie
a na zamestnanosť**

Spoločnosť nemá významný vplyv na
životné prostredie. Spoločnosť separuje
odpad na papier, plasty a komunálny odpad.
Likvidáciu nebezpečného odpadu
zabezpečuje externá spoločnosť.

Spoločnosť zamestnáva 92 zamestnancov.
Spoločnosť zabezpečuje svojim
zamestnancom preškolenie BOZP, povinné
lekárske prehliadky, preškolenie, príspevky
na regeneráciu a oddych.

**f) Einfluss der Gesellschaft auf die Umwelt
und die Beschäftigung**

*Die Gesellschaft hat keinen besonderen
Einfluss auf die Umwelt. Sie separiert
Papier-, Plastik- und Kommunalabfall. Die
Vernichtung vom Gefahrabfall wird durch
eine externe Gesellschaft gesichert.*

*Die Gesellschaft beschäftigt 92 Eingestellte.
Für sie werden regelmäßige Schulungen in
Arbeitssicherheit und Feuerschutz gemacht,
Arztuntersuchungen durchgeführt und
Beiträge für Regeneration und Erholung
gesichert.*

g) Po skončení účtovného obdobia v Spoločnosti nenastali žiadne udalosti osobitného významu, okrem tých, ktoré sú uvedené v poznámkach k účtovnej závierke

h) Spoločnosť nevynaložila v roku 2013 žiadne náklady na výskum a vývoj.

i) Spoločnosť nenadobudla v roku 2013 vlastné obchodné podiely.

j) Iné údaje

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

g) Nach Ende des Jahres traten keine wesentlichen Ereignisse ein, in Ausnahme von denen, die im Anhang beschrieben sind.

h) Die Gesellschaft hat im Jahr 2013 keine Aufwendungen für Forschung und Entwicklung ausgegeben.

i) Die Gesellschaft hat im Jahr 2013 eigene Geschäftsanteile nicht gekauft.

j) Andere Daten

Die Gesellschaft hat keinen Betriebsteil im Ausland.

16. decembra 2014/16 Dczember 2014

.....
dátum zostavenia/Erstellungsdatum


.....
konateľ/Geschäftsführer
der MIPP SK s. r. o.

**5. SPRÁVA AUDÍTORA
/
5. BERICHT DES ABSCHLUSSPRÜFERS**

VG D - AVOS AUDIT s.r.o.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

**za obdobie od 01.01.2013 – 31.12.2013
o audite účtovnej závierky
spoločnosti s ručením obmedzeným**

**MIPP SK s.r.o.
Stará Turá**

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre spoločníka spoločnosti s ručením obmedzeným
MIPP SK s.r.o.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti MIPP SK s.r.o., nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá ktorá obsahuje súvahu k 31.decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti MIPP SK s.r.o. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Piešťany, 28. Novembra 2014

VGD - AVOS AUDIT s.r.o.
Moskovská 13
811 08 Bratislava

Kancelária Piešťany, Námestie SNP 4
921 01 Piešťany
Obchodný register, zložka 74698/B
Licencia SKAu č. 269




Zodpovedný audítor
Ing. Erik Marek
Licencia SKAu č. 866

VGD - AVOS AUDIT s.r.o.

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

**über die Wirtschaftsprüfung des Abschlusses
für den Zeitraum 01.01.2013 – 31.12.2013
der Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

**MIPP SK s.r.o.
Stará Turá**

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers für den Gesellschafter der Gesellschaft mit beschränkter Haftung MIPP SK s.r.o.

Wir haben den beigefügten Abschluss der Gesellschaft MIPP SK s.r.o., nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá, bestehend aus der Bilanz zum 31.12.2013, der Gewinn- und Verlustrechnung für das an diesem Stichtag endende Geschäftsjahr sowie der Anhang, der eine Zusammenfassung der bedeutsamen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden sowie andere erläuternden Informationen beinhaltet, geprüft.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Abschluss

Die Geschäftsführung ist verantwortlich für die Aufstellung dieses Abschlusses in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Buchführung Nr.431/2002 in geltender Fassung (weiter nur „Gesetz über die Buchführung“) und für die internen Kontrollen, die die Geschäftsführung als notwendig erachtet, um die Aufstellung eines Abschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf die Grundlage unserer Prüfung ein Urteil zu diesem Abschluss abzugeben. Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit der International Standards on Auditing durchgeführt. Nach diesen Standards haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Abschlussprüfung so zu planen und durchzuführen, dass eine hinreichende Sicherheit darüber erlangt wird, ob der Abschluss frei von wesentlichen falschen Darstellungen ist.

Eine Abschlussprüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen, um Prüfungsnachweise für die im Abschluss enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben zu erlangen. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemäßen Ermessen des Abschlussprüfers. Dies schließt die Beurteilung der Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Abschluss ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Abschlussprüfer das für die Aufstellung des Abschlusses durch die Einheit relevante interne Kontrollsystem, und Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems der Einheit abzugeben. Eine Abschlussprüfung umfasst auch die Beurteilung der Angemessenheit der angewendeten Rechnungslegungsmethoden und der Vertretbarkeit der von der Geschäftsführung ermittelten geschätzten Werte in der Rechnungslegung sowie die Beurteilung der Darstellung des Abschlusses.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung ist der Abschluss der Gesellschaft MIPP SK s.r.o. für das am 31.12.2013 endende Geschäftsjahr in allen wesentlichen Belangen in Übereinstimmung mit dem slowakischen Gesetz über die Buchführung.

Piešťany am 28. November 2014

VGD - AVOS AUDIT s.r.o.
Moskovská 13
811 08 Bratislava



Kanzlei Piešťany, Námestie SNP 4
921 01 Piešťany
Das Handelsregister, die Akte 74698/B
Dekret SKAU Nr. 269


Geschäftsführer und Abschlussprüfer
Ing. Erik Marek
Dekret SKAU Nr. 866



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 4 9 0 0 3 0 IČO 4 3 8 3 9 2 3 1 SK NACE 2 2 . 2 9 . 0	Účtovná závierka X riadna mimoriadna	Účtovná závierka X zostavená schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok od 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
---	--	--	--

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

MIPP SK s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

NÁM . DR . A . SCHWEITZERA

Číslo

1 9 4

PSČ

Obec

9 1 6 0 1 STARÁ TURÁ

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 /

0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 2 4 . 0 6 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	4 7 3 2 8 2 0 6 8 1 2 1 5	4 0 5 1 6 0 5	4 1 9 0 4 0 2
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	2 6 0 4 6 5 3 6 8 1 2 1 5	1 9 2 3 4 3 8	1 6 5 8 0 9 0
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003			
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004			
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005			
3.	Ocenené práva (014) - /074, 091A/	006			
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007			
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008			
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009			
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010			
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011	2 6 0 4 6 5 3 6 8 1 2 1 5	1 9 2 3 4 3 8	1 6 5 8 0 9 0
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012	1 7 6 9 8	1 7 6 9 8	1 7 6 9 8
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	8 3 6 7 0 9 4 9 8 0 7	7 8 6 9 0 2	6 0 1 9 9 4
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	014	1 4 7 3 1 9 1 6 3 1 4 0 8	8 4 1 7 8 3	1 0 3 8 3 9 8



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	2 7 7 0 5 5	2 7 7 0 5 5	
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	2 1 2 2 3 6 8	2 1 2 2 3 6 8	2 5 2 6 2 1 8
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031	1 4 3 1 9 3 8	1 4 3 1 9 3 8	1 5 8 6 8 3 9
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	7 6 3 9 8 2	7 6 3 9 8 2	9 6 1 0 0 8
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033			
3.	Výrobky (123) - 194	034	6 6 7 9 5 6	6 6 7 9 5 6	6 2 5 8 3 1
4.	Zvieratá (124) - 195	035			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036			
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038	3 6 0 1	3 6 0 1	4 8 0 3
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	3 6 0 1	3 6 0 1	4 8 0 3
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	5 0 2 9 8 5	5 0 2 9 8 5	8 9 1 5 9 8
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	4 0 7 6 2 2	4 0 7 6 2 2	8 4 5 5 4 9
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051			
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	9 5 3 6 3	9 5 3 6 3	4 5 9 6 0
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054			8 9
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	1 8 3 8 4 4	1 8 3 8 4 4	4 2 9 7 8
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	5 7 9 7	5 7 9 7	6 0 4 4



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	1 7 8 0 4 7	1 7 8 0 4 7	3 6 9 3 4
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058			
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059			
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060			
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	5 7 9 9	5 7 9 9	6 0 9 4
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062			
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	5 7 9 9	5 7 9 9	5 7 8 1
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065			3 1 3

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	4 0 5 1 6 0 5	4 1 9 0 4 0 2
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	3 2 4 3 6 1	1 4 4 4 6 7 3
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	6 6 3 9	6 6 3 9
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	6 6 3 9	6 6 3 9



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073		
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	6 6 4	6 6 4
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	6 6 4	6 6 4
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	4 5 5 8 7 1	1 1 4 1 2 7 1
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	4 5 5 8 7 1	1 1 7 3 1 4 2
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (-/429)	086		- 3 1 8 7 1
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	- 1 3 8 8 1 3	2 9 6 0 9 9
B.	Závazky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	3 7 2 7 2 4 4	2 7 4 5 7 2 9
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	2 9 1 9 1	2 4 2 4 5
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	2 9 1 9 1	2 4 2 4 5
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093		
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	1 5 0 7 4 2 9	7 1 5 1 5 4
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nefakturované dodávky (476A)	097		



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098	9 8 1 5 0 0	
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	3 1 4 5	1 9 3 3
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	5 2 2 7 8 4	7 1 3 2 2 1
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105		
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	1 3 7 2 5 7 6	1 4 9 7 1 3 2
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	9 9 2 3 8 3	1 1 7 7 8 1 0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	3	8 6 0
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		7 0 0 0
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	5 1 8 7 4	4 4 9 3 8
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	2 6 6 2 5	2 6 0 2 0
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	7 0 9 3 9	5 6 8 1 0
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	2 3 0 7 5 2	1 8 3 6 9 4
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, I-/255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	8 1 8 0 4 8	5 0 9 1 9 8
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119	6 1 8 3 6 8	4 0 1 9 9 0
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	1 9 9 6 8 0	1 0 7 2 0 8
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 4 9 0 0 3 0	Účtovná závierka X riadna	Účtovná závierka X zostavená	Mesiac Rok od 1 2 0 1 3
IČO 4 3 8 3 9 2 3 1	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
SK NACE 2 2 . 2 9 . 0		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 1 2 0 1 2
			do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

M I P P S K s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

N Á M . D R . A . S C H W E I T Z E R A

Číslo

1 9 4

PSČ

Obec

9 1 6 0 1 S T A R Á T U R Á

Číslo telefónu

0 /

Číslo faxu

0 /

E-mailová adresa

Zostavený dňa:

2 4 . 0 6 . 2 0 1 4

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:

Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:

Schválený dňa:

. . 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	1 9 7 1 4 1 0	2 5 9 2 5 3 7
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02	1 9 7 1 4 1 0	2 5 9 2 5 3 7
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	6 5 2 7 8 9 2	6 6 3 1 9 0 8
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	6 4 7 5 1 1 8	6 3 5 2 1 6 2
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	5 1 0 0 0	2 7 8 2 0 8
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	1 7 7 4	1 5 3 8
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	5 0 2 7 5 5 7	4 6 7 4 5 7 5
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	4 4 1 6 6 0 9	4 1 7 8 5 8 4
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	6 1 0 9 4 8	4 9 5 9 9 1
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1 5 0 0 3 3 5	1 9 5 7 3 3 3
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	1 1 5 3 9 3 3	1 1 6 3 4 2 9
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	8 3 9 9 3 5	8 5 3 8 8 0
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	2 6 2 1 3 3	2 5 9 9 7 2
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	5 1 8 6 5	4 9 5 7 7
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	1 3 1 8 5	3 1 2 6
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	2 9 4 6 1 7	2 5 9 5 6 2
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	5 5 6 9 7	3 1 0 4 9
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	5 5 1 5 9	2 8 1 7 8
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21		
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	8 1 4 1 0 1 5	8 2 2 0 5 3 6
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	8 1 5 1 6 3 5	8 2 3 1 1 3 8
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	2 8 5 1 8	5 2 3 4 8 5
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	1 4	1 6
N.	Nákladové úroky (562)	39	1 3 5 1 7 9	1 2 2 4 0 2
XI.	Kurzové zisky (663)	40		
O.	Kurzové straty (563)	41		8 0
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	3 0 9 6 3	3 1 4 7 7
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	- 1 6 6 1 2 8	- 1 5 3 9 4 3
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	- 1 3 7 6 1 0	3 6 9 5 4 2
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	1 2 0 3	7 3 4 4 3
S.1.	- splatná (591, 595)	49	2	7 8 9 2 0
2.	- odložená (+/- 592)	50	1 2 0 1	- 5 4 7 7
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	- 1 3 8 8 1 3	2 9 6 0 9 9
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	- 1 3 7 6 1 0	3 6 9 5 4 2
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	- 1 3 8 8 1 3	2 9 6 0 9 9

**Poznámky
individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013**

v ☐ - eurocentoch

$\boxed{x}$ - celých eurách

Za obdobje od mesiac rok do mesiac rok

0	1
---	---

2	0	1	3
---	---	---	---

1	2
---	---

2	0	1	3
---	---	---	---

Bezprostredne predchádzajúce obdobie od

0	1
---	---

2	0	1	2
---	---	---	---

 do

1	2
---	---

2	0	1	2
---	---	---	---

Dátum vzniku účtovnej jednotky

0	1
---	---

1	2
---	---

2	0	0	7
---	---	---	---

Účtovná závierka

x	- riadna
	- mimoriadna
	- priebežná

Účtovná závierka

x	– zostavená
	– schválená

1ČO

4	3	8	3	9	2	3	1
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ

2	0	2	2	4	9	0	0	3	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Kód SK NACE

22, 29, 0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

[illegible]**Sídlo účtovnej jednotky**

Ulica

N	A	M	.		D	R	.		A	.		S	C	H	W	E	I	T	Z	E	R	A						
---	---	---	---	--	---	---	---	--	---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

Číslo

1	9	4					
---	---	---	--	--	--	--	--

PSČ

9	1	6	0	1
---	---	---	---	---

Názov obce

[illegible]

Číslo telefónu

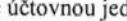
0										
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Číslo faxu

[illegible]

E-mailová adresa

[illegible]

Zostavené dňa: 24.6.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena statutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválené dňa:			

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**1. Založenie spoločnosti**

Spoločnosť MIPP SK s.r.o. (ďalej len Spoločnosť), bola založená 19. októbra 2007 a do obchodného registra bola zapísaná 1. decembra 2007 (Obchodný register Okresného súdu Trenčín v Trenčíne, oddiel s.r.o., vložka 18525/R).

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností,
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľných živností,
- výroba výrobkov z plastických hmôt,
- prenájom strojov, prístrojov a zariadení.

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	93	94
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	84	88
počet vedúcich zamestnancov	2	2

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 11. októbra 2013.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu so správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2012 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 14. novembra 2013 Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku 13. januára 2014.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Konatelia

Reiner Erwin Klose

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2013 je takáto:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
M IPP Mikro- Präzisions- Plastic-Teile GmbH	6 639	100	100	-
Spolu	6 639	100	100	-

D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti MIPP Mikro- Präzisions- Plastic-Teile GmbH. Túto konsolidovanú účtovnú závierku je možné dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH**(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

V účtovnom období 2013 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

(b) Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého hmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína v mesiaci uvedenia dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	20	lineárna	5
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 6	lineárna	16,7 až 25
Dopravné prostriedky	4 až 6	lineárna	16 až 25
Drobný dlhodobý hmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis	100

(c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou posledného prírastku v príslušnom mesiaci (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacia cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.).

Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Úbytok nakupovaných zásob sa oceňuje cenou posledného prírastku v príslušnom mesiaci.

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna réžia a odbytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z cudzích zdrojov.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- b) možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

(j) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(k) Dotácie zo štátneho rozpočtu

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že na základe splnených podmienok na poskytnutie dotácie sa Spoločnosti daná dotácia poskytne.

Dotácie na hospodársku činnosť Spoločnosti sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel.

Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov z tohto dlhodobého majetku.

(l) Prenájom (lízing)

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom (s kúpnu opciou; bez kúpnej opcie je považovaný za operatívny prenájom). Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej do 31. decembra 2003 vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca. Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej 1. januára 2004 a neskôr vykazuje ako svoj majetok jeho nájomca, nie vlastník.

(m) Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

Prijaté a poskytnuté preddavky sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, na menu euro už neprepočítavajú.

(n) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.), bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY**1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľkách na stranách 7 až 8.

Údaje o záložných právach k dlhodobému hmotnému majetku sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo

786 902

MIPP SK s r. o.

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku

31.12.2013

Bežné účtovné obdobie										
Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby	Samostatné		Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
			hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	hnuteľných vecí						
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia	17 698	612 140	1 414 850	0	0	0	0	0	0	2 044 688
Prírastky	0	224 569	58 341	0	0	0	277 055	0	0	559 965
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	17 698	836 709	1 473 191	0	0	0	277 055	0	0	2 604 653
Oprávky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	10 146	376 452	0	0	0	0	0	0	386 598
Prírastky	0	39 661	254 956	0	0	0	0	0	0	294 617
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	49 807	631 408	0	0	0	0	0	0	681 215
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia	17 698	601 994	1 038 398	0	0	0	0	0	0	1 658 090
Stav na konci účtovného obdobia	17 698	786 902	841 783	0	0	0	277 055	0	0	1 923 438

MIPP SK s.r.o.

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku

31.12.2012

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie											
Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby	Samostatné		Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu	
			b	c							d
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	77 564	568 645	0	0	0	0	93	0	646 302	
Prírastky	17 698	612 140	846 205	0	0	0	0	0	0	1 476 043	
Úbytky	0	77 564	0	0	0	0	0	93	0	77 657	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	17 698	612 140	1 414 850	0	0	0	0	0	0	2 044 688	
Oprávky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	5 968	150 905	0	0	0	0	0	0	156 873	
Prírastky	0	81 742	225 547	0	0	0	0	0	0	307 289	
Úbytky	0	77 564	0	0	0	0	0	0	0	77 564	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	10 146	376 452	0	0	0	0	0	0	386 598	
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	71 596	417 740	0	0	0	0	93	0	489 429	
Stav na konci účtovného obdobia	17 698	601 994	1 038 398	0	0	0	0	0	0	1 658 090	

2. Pohľadávky

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2013	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	3 601	0	3 601
Dlhodobé pohľadávky spolu	3 601	0	3 601
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	297 033	110 589	407 622
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	95 363	0	95 363
Iné pohľadávky	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky spolu	392 396	110 589	502 985

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2012	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	4 803	0	4 803
Dlhodobé pohľadávky spolu	4 803	0	4 803
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	486 505	359 044	845 549
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	46 317	0	46 317
Iné pohľadávky	89	0	89
Krátkodobé pohľadávky spolu	532 911	359 044	891 955

Súčasťou tabuliek o vekovej štruktúre pohľadávok za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie odložená daňová pohľadávka (účet 481) Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti F.3.

3. Odložená daňová pohľadávka

Výpočet odloženej daňovej pohľadávky je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	-16 370	-19 836
– zdaniteľné	-16 370	-19 836
	0	0
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:		
– odpočítateľné	0	-1 046
– zdaniteľné	0	-1 046
	0	0
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	0	0
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty	0	0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	23
Odložená daňová pohľadávka	3 601	4 803
Uplatnená daňová pohľadávka	3 601	4 803
Zaúčtovaná ako náklad	1 201	4 803
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0
Odložený daňový záväzok	0	0
Zmena odloženého daňového záväzku	0	-674
Zaúčtovaná ako náklad	0	674
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0
Iné	0	0

4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a cenné papiere. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pokladnica, ceniny	5 797	6 044
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	178 047	36 934
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	183 844	42 978

5. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

Opis položky časového rozlíšenia	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Servisné služby	0	0
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	5 799	5 781
Poistné	5 422	5 439
Ostatné	377	342
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:	0	313
nevyfakturovaný dobropis	0	313
Spolu	5 799	6 094

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY**1. Vlastné imanie**

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a P.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				
	Stav	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav
	k 1. 1. 2013				k 31. 12. 2013
a	b	c	d	e	f
Krátkodobé rezervy, z toho:	24 245	29 191	24 046	199	29 191
Zákonné rezervy krátkodobé					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	18 750	23 895	18 750	0	23 895
Overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania	5 296	5 296	5 296	0	5 296
Zverejnenie UZ a OV	199	0	0	199	0
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	24 245	29 191	24 046	199	29 191

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012)				
	Stav k	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k
	1.1.2012				31.12.2012
a	b	c	d	e	f
Krátkodobé rezervy, z toho:	32 370	24 145	32 270	0	24 245
Zákonné rezervy krátkodobé					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	27 174	18 750	27 174	0	18 750
Overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania	5 096	5 296	5 096	0	5 296
Overenie UZ a OV	100	99	0	0	199
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	32 370	24 145	32 270	0	24 245

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dlhodobé záväzky spolu	1 507 429	715 153
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	981 500	26 354
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	525 929	688 799
Krátkodobé záväzky spolu	1 372 576	1 497 489
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	1 045 879	971 876
Záväzky po lehote splatnosti	326 697	525 613

Spoločnosť má záväzky z finančného prenájmu 1 osobné auto, 2 vysokozdvížné vozíky, 9 ks lisov, 1 ks montážna linka na počítač, 1 ks linka na montáž súčastí plynomerov. Výška budúcich platieb rozdelená na istinu a finančný náklad podľa doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov
a	b	c	d	e	f	g
Istina	190 441	522 784	0	182 342	686 815	26 405
Finančný náklad	33 372	41 345	0	42 905	75 385	58
Spolu	223 813	564 129	0	225 247	762 200	26 463

4. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Začiatkový stav sociálneho fondu	1 933	871
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	3 946	3 840
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
<i>Tvorba sociálneho fondu spolu</i>	<i>3 946</i>	<i>3 840</i>
<i>Čerpanie sociálneho fondu</i>	<i>2 734</i>	<i>2 778</i>
Konečný zostatok sociálneho fondu	3 145	1 933

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

5. Bankové úvery

Štruktúra bankových úverov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2013	Suma istiny v eurách k 31.12.2013	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2012
a	b	c	d	e	f	g
Dlhodobé bankové úvery						
Bankový úver	EUR	4,62	2012 – 2017	294 782	294 782	401 990
Bankový úver	EUR	4,45	2013 – 2018	323 586	323 586	0
Bankový úver	EUR			0	0	0
				618 368	618 368	401 990
Krátkodobé bankové úvery						
Bankový úver	EUR	4,62	mesačne	107 208	107 208	107 208
Bankový úver	EUR	4,45	mesačne	92 472	92 472	0
				199 680	199 680	107 208
Spolu				818 048	818 048	509 198

H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu a	Materiál		Výrobky, služby		Tovar		Spolu	
	2013 b	2012 c	2013 d	2012 e	2013 f	2012 g	2013	2012
Slovenská republika	53	0	5 527 173	5 067 701	1 971 410	2 591 614	7 498 636	7 659 315
Nemecko	55 644	31 049	947 945	1 284 461	0	923	1 003 589	1 316 433
Spolu	55 697	31 049	6 475 118	6 352 162	1 971 410	2 592 537	8 502 225	8 975 748

2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby

Názov položky	2013	2012		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok	Konečný zostatok	Začiatkový stav	2013	2012
a	b	c	d	e	f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	667 956	625 831	357 332	42 125	268 499
Zvieratá	0	0	0	0	0
Spolu	<u>667 956</u>	<u>625 831</u>	<u>357 332</u>	<u>42 125</u>	<u>268 499</u>
Manká a škody	x	x	x	7 043	12 609
Reprezentačné	x	x	x	0	0
Dary	x	x	x	0	0
Iné	x	x	x	1 832	-2 900
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát				<u>51 000</u>	<u>278 208</u>

3. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013	2012
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:	0	0
Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	0	0
Ostatná aktivácia	0	0
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	8 141 015	8 220 536
Dotácie na hospodársku činnosť	0	0
Dotácie na obstaranie dlhodobého majetku	0	0
Inventarizačný prebytok	30 002	10 377
Zmluvné pokuty a penále	0	0
Výnosy z odpísaných pohľadávok	8 093 822	8 194 636
Iné	17 191	15 523
Finančné výnosy, z toho:	14	16
<i>Kurzové zisky, z toho:</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	0
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	<i>14</i>	<i>16</i>
Výnos z rozdielu medzi uznanou hodnotou vkladu a účtovnou hodnotou vkladného majetku	0	0
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke	0	0
Výnosové úroky	14	16
Výnosy z precenenenia derivátov určených na obchodovanie na reálnu hodnotu	0	0
Ostatné finančné výnosy	0	0

4. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013	2012
Tržby za vlastné výrobky	6 313 212	6 214 624
Tržby z predaja služieb	161 906	137 538
Tržby za tovar	1 971 410	2 592 537
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	0	0
Čistý obrat celkom	8 446 528	8 944 699

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH**1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady**

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a mimoriadnych nákladoch:

Názov položky	2013	2012
Náklady na poskytnuté služby, z toho:	610 948	495 991
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>4 300</i>	<i>9 720</i>
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	4 300	9 720
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	<i>606 648</i>	<i>486 271</i>
Opravy a udržiavanie	149 479	4 125
Doprava	44 022	28 386
Nájomné	47 036	130 972
Subdodávky	3 076	15 746
Právne a ekonomické poradenstvo	30 038	41 334
Služby od materskej spoločnosti	272 073	228 840
Ostatné	60 924	36 868
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	8 151 635	8 231 138
Odpis pohľadávky	8 095 818	8 194 638
Manká a škody	26 229	12 609
Dary	1 698	2 763
Poistenie	23 461	20 694
Zmarená investícia	0	434
Iné	4 429	0
Finančné náklady, z toho:	166 142	153 960
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	<i>0</i>	<i>80</i>
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	80
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	<i>166 142</i>	<i>153 880</i>
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku	0	0
Nákladové úroky	135 179	122 402
Bankové poplatky	3 741	3 968
Faktoring poplatok	27 222	27 510
Iné	0	0

J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky a	2013			2012		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	-137 610		100,00 %	369 544		100,00 %
teoretická daň		-31 650	23,00 %		70 213	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	37 279	8 574	-6,23 %	46 168	8 772	2,37 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-3 480	-800	0,58 %	-1 089	-207	-0,06 %
Vplyv v nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Zmena sadzby dane	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Iné	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Spolu	-103 811	0	17,35 %	414 623	78 778	21,32 %
Splatná daň z príjmov					78 917	
Daň z úrokov		2			3	
Splatná daň z príjmov spolu		2	0,00 %		78 920	21,32 %
Odložená daň z príjmov		1 201	0,00 %		-5 477	-1,48 %
Celková daň z príjmov		1 203	0,00 %		73 443	19,84 %

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2013	2012
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	164	0
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	0
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	0
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	0	0

K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH**Najatý majetok**

Spoločnosť má v nájme stroj od materskej spoločnosti. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2014

Prenajatý majetok

Spoločnosť prenájima časť svojich skladových priestorov. Ročné nájomné predstavuje 68 511 EUR

Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

- Spoločnosť má v nájme stroj od materskej spoločnosti Ročné nájomné je 34 200 EUR.

L. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Hrubé príjmy štatutárneho orgánu boli v roku 2013 84.329 EUR.

M. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami uzavretých na základe obvyklých obchodných podmienok:

Spriaznená osoba	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
	2013	2012
a) transakcie s materským podnikom, sesterskými a dcérskymi podnikmi:		
Kúpa materiálu, tovaru, služieb	5 239 876	6 117 273
Predaj materiálu a výrobkov	1 003 590	1 155 653

b) transakcie so spoločnými podnikmi:**c) transakcie s pridruženými podnikmi:**

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pohľadávky z obchodného styku voči materskej spol.	57 720	470 173
Ostatné pohľadávky voči materskej spol.	6 913	6 913
Spolu aktíva	64 633	477 086
Dlhodobé záväzky voči materskej spol. (vyplatenie dividend)	981 500	0
Záväzky z obchodného styku voči materskej spol.	776 280	997 115
Spolu pasíva	1 757 780	997 115

N. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie (2013)				
	Stav k 1.1.2013	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	6 639	0	0	0	6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)					
z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	664	0	0	0	664
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 173 142	0	981 500	264 229	455 871
Neuhradená strata minulých rokov	-31 871	0	0	31 871	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	296 100	-138 813	0	-296 100	-138 813
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	1 444 674	-138 813	981 500	0	324 361

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (2012)				
	Stav k	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav k
	1.1.2012				31.12.2012
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	6 639	0	0	0	6 639
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	664	0	0	0	664
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	724 639	0	0	448 503	1 173 142
Neuhrazená strata minulých rokov	-31 871	0	0	0	-31 871
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	448 503	296 100	0	-448 503	296 100
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	1 148 574	296 100	0	0	1 444 674

Účtovný zisk za rok 2012 bol rozdelený takto:

Názov položky	2012
Účtovný zisk	296 099
Rozdelenie účtovného zisku	2013
Prídel do zákonného rezervného fondu	0
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	296 099
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	0
Iné	0
Spolu	296 099

O vysporiadaní výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške -138 813 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

– prevod na neuhradenú stratu minulých rokov -138 813 EUR.

P. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2013

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Ekvivalenty peňažných prostriedkov

Ekvivalentmi peňažných prostriedkov (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Tabuľka č. 1 - Prehľad peňažných tokov

Označenie	Názov položky	Skutočnosť v EUR	
		Bežné účtovné obdobie	Minulé účtovné obdobie
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti			
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	(137 610)	369 543
A.1.	Nepenažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)		
A.1.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	434 431	397 404
A.1.2.	Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku účtovaná pri vyradení tohto majetku do nákladov na bežnú činnosť, s výnimkou jeho predaja (+)	294 617	259 562
A.1.3.	Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku (+/-)	-	-
A.1.4.	Zmena stavu rezerv (+/-)	-	-
A.1.5.	Zmena stavu opravných položiek (+/-)	4 946	(8 025)
A.1.6.	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)	-	-
A.1.7.	Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov (-)	(297)	(6 929)
A.1.8.	Úroky účtované do nákladov (+)	-	-
A.1.9.	Úroky účtované do výnosov (-)	135 179	122 402
A.1.10.	Kurzové rozdiely (+/-)	(14)	(16)
A.1.12.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)	-	-
A.1.13.	Ostatné položky nepenažného charakteru (+/-)	-	-
A.2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	-	30 410
A.2.1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	445 199	(255 865)
A.2.2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	438 640	413 324
A.2.3.	Zmena stavu zásob (-/+)	(148 342)	(297 412)
A.2.4.	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku, s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (-/+)	154 901	(371 777)
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S+A.1.+A.2.)	-	-
A.3.	Príjate úroky (+)	742 020	511 081
A.4.	Výdavky na zaplatené úroky (-)	14	16
A.5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku (+)	(66 469)	(70 249)
A.6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku (-)	-	-
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-/+)	-	-
A.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)	(49 125)	(124 877)
A.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)	-	-
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	626 440	315 971
Peňažné toky z investičnej činnosti			
B.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)	-	-
B.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)	-	-
B.3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj al	(496 284)	(568 112)
B.4.	Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku (+)	-	-
B.5.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)	-	-
B.6.	Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (+)	-	-
B.7.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	-	-
B.8.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)	-	-
B.9.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou tretím osobám s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	-	-
B.10.	Príjmy zo splácania pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou tretím osobám, s výnimkou pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)	-	-
B.11.	Príjate úroky (+)	-	-
B.12.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku (+)	-	-
B.13.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)	-	-
B.14.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)	-	-
B.15.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-)	-	-
B.16.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)	-	-
B.17.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)	-	-
B.18.	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)	-	-
B.19.	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)	-	-
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	(496 284)	(568 112)
Peňažné toky z finančnej činnosti			
C.1.	Peňažné toky vo vlastnom imaní	-	-
C.1.1.	Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov (+)	-	-
C.1.2.	Príjmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi (+)	-	-

C.1.3.	Prijaté peňažné dary (+)	-	-
C.1.4.	Príjmy z úhrady straty spoločníkmi (+)	-	-
C.1.5.	Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných obchodných podielov (-)	-	-
C.1.6.	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovnou jednotkou (-)	-	-
C.1.7.	Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imaní spoločníkmi účtovnej jednotky (-)	-	-
C.1.8.	Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania (-)	-	-
C.2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti	79 419	291 949
C.2.1.	Príjmy z emisie dlhových cenných papierov (+)	-	-
C.2.2.	Výdavky na úhradu záväzkov z dlhových cenných papierov (-)	-	-
C.2.3.	Príjmy z úverov (+)	470 000	536 000
C.2.4.	Výdavky na splácanie úverov (-)	(161 150)	(26 802)
C.2.5.	Príjmy z prijatých pôžičiek (+)	-	-
C.2.6.	Výdavky na splácanie pôžičiek (-)	-	-
C.2.7.	Výdavky na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenájatej veci (-)	(229 431)	(214 536)
C.2.8.	Príjmy z ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky (+)	-	-
C.2.9.	Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky (-)	-	(2 713)
C.3.	Výdavky na zaplatené úroky (-)	(68 709)	(59 569)
C.4.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku (-)	-	-
C.5.	Výdavky súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)	-	-
C.6.	Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie	-	-
C.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-)	-	-
C.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (+)	-	-
C.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (-)	-	-
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	10 710	232 380
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (+/-) (súčet A+B+C)	140 866	(19 761)
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia	42 978	62 739
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	183 844	42 978
G.	Kurzové rozdiely k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	-	-
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia (súčet D + E + F)	183 844	42 978

BILANZ

zum **31. Dezember 2013** (in ganzen EUR)

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 2022490030	Rechnungsabschluss ☒ ordentlicher ☐ außerordt. ☐ laufender	Rechnungsabschluss ☒ erstellt ☐ genehmigt (ankreuzen)	Für den Zeitraum vom 1 2013 bis 12 2013
Ident.-Nr. 43839231			Vorangegangener Zeitraum vom 1 2012 bis 12 2012
SK NACE 22.29.0			

Handelsname (Bezeichnung) der Rechnungseinheit MIPP SK s.r.o.	
Sitz der Rechnungseinheit	
Straße NÁM. DR. A. SCHWEITZERA	Nummer 194
Postleitzahl 916 01	Ort STARÁ TURÁ
Telefonnummer /	Faxnummer /
E-mail	

Erstellt am: 24.6.2014	Unterschrift der für die Buchführung verantwortlichen Person:	Unterschrift der für die Erstellung des Rechnungsabschlusses verantwortlichen Person:	Unterschrift des statutarischen Vertreters der Rechnungseinheit oder der natürlichen Person, die eine Rechnungseinheit ist:
Genehmigt am:			

ÜBERSETZUNG

Die Einträge der Steuerbehörde	
Stelle für die Evidenznummer	Aufdruck des Eingangsstempels der Steuerbehörde

Ident. a	AKTIVSEITE b	Zeile Nr. c	Laufende Buchungsperiode			Unmittelbare Vorperiode
			1		2	3
			Brutto-Teil 1	Korrektur-Teil 2	Netto	Netto
	Vermögensgegenstände insgesamt Z. 002 + Z. 031 + Z. 061	001	4 732 820	681 215	4 051 605	4 190 402
A.	Anlagevermögen Z. 003 + Z. 012 + Z. 022	002	2 604 653	681 215	1 923 438	1 658 090
A.I.	Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände Summe (Z. 004 bis 011)	003				
A.I.1.	Aktiviert Entwicklungskosten (012) - /072, 091A/	004				
	2. Software (013) - /073, 091A/	005				
	3. Bewertbare Rechte (014) - /074, 091A/	006				
	4. Goodwill (015) - /075, 091A/	007				
	5. Sonstige langfristige immaterielle Vermögensgegenstände (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008				
	6. Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände in Anschaffung (041) - 093	009				
	7. Geleistete Anzahlungen auf langfristige immaterielle Vermögensgegenstände (051) - 095A	010				
A.II.	Sachanlagen Summe (Z. 013 bis 021)	011	2 604 653	681 215	1 923 438	1 658 090
A.II.1.	Grundstücke (031) - 092A	012	17 698		17 698	17 698
	2. Bauten (021) - /081, 092A/	013	836 709	49 807	786 902	601 994
	3. Selbständige bewegbare Sachen und Gesamtheiten von bewegbaren Sachen (022) - /082, 092A/	014	1 473 191	631 408	841 783	1 038 398
	4. Dauerhafte bepflanzte Bestände (025) - /085, 092A/	015				
	5. Zucht- und Zugtiere (026) - /086, 092A/	016				
	6. Sonstige Sachanlagen (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017				
	7. Sachanlagen in Anschaffung [Anlagen im Bau] (042) - 094	018	277 055		277 055	
	8. Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagen (052) - 095A	019				
	9. Korrekturposten zum angeschafften Vermögen (+/- 097) +/- 098	020				
A.III.	Finanzanlagen Summe (Z. 023 bis 030)	021				
A.III.1.	Wertpapiere und Anteile an einer Tochtergesellschaft (061) - 096A	022				
	2. Wertpapiere und Anteile an einer Gesellschaft mit maßgeblichem Einfluss (062) - 096A	023				

Ident. a	AKTIVSEITE b	Zeile Nr. c	Laufende Buchungsperiode		Unmittelbare Vorperiode	
			1		2	3
			Brutto-Teil 1	Korrektur-Teil 2	Netto	Netto
3.	Sonstige langfristige Wertpapiere und Anteile (063, 065) - 096A	024				
4.	Ausleihungen an eine Buchführungseinheit im Konsolidierungskreis (066A) - 096A	025				
5.	Sonstige Finanzanlagen (067A, 069, 06XA) - 096A	026				
6.	Ausleihungen mit einer Laufzeit von höchstens einem Jahr (066A, 067A, 06XA)-096A	027				
7.	Finanzanlagen in Anschaffung (043) - 096A	028				
8.	Geleistete Anzahlungen auf Finanzanlagen (053) - 095A	029				
B.	Umlaufvermögen Z. 032 + Z. 040 + Z. 047 + Z. 055	030	2 122 368		2 122 368	2 526 218
B.I.	Vorräte Summe (Z. 033 bis 039)	031	1 431 938		1 431 938	1 586 839
B.I.1.	Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	763 982		763 982	961 008
2.	Unfertige Erzeugnisse und Halbfabrikate (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033				
3.	Fertige Erzeugnisse (123) - 194	034	667 956		667 956	625 831
4.	Tiere (124) - 195	035				
5.	Waren (132, 13X, 139) - /196, 19X/	036				
6.	Geleistete Anzahlungen auf Vorräte (314A) - 391A	037				
B.II.	Langfristige Forderungen Summe (Z. 041 bis 046)	038	3 601		3 601	4 803
B.II.1.	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039				
2.	Auftragsnettowert (316A)	040				
2.	Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft (351A) - 391A	041				
3.	Sonstige Forderungen im Rahmen des Konsolidierungskreises (351A) - 391A	042				
4.	Forderungen gegen Gesellschafter, Mitglieder und Vereinigungen (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043				
5.	Andere Forderungen (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044				
6.	Latente Steuerforderung (481 A)	045	3 601		3 601	4 803
B.III.	Kurzfristige Forderungen Summe (Z. 048 bis 054)	046	502 985		502 985	891 598
B.III.1.	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	407 622		407 622	845 549

Ident. a	AKTIVSEITE b	Zeile Nr. c	Laufende Buchungsperiode			Unmittelbare Vorperiode
			1		2	3
			Brutto-Teil 1	Korrektur-Teil 2	Netto	Netto
2.	Auftragsnettowert (316A)	048				
3.	Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft (351A) - 391A	049				
4.	Sonstige Forderungen im Rahmen des Konsolidierungskreises (351A) - 391A	050				
5.	Forderungen gegen Gesellschafter, Mitglieder und Vereinigungen (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051				
6.	Forderungen im Rahmen der Sozialversicherung (336) - 391A	052				
7.	Steuerforderungen und Zuschüsse (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	95 363		95 363	45 960
8.	Andere Forderungen (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054				89
B.IV.	Finanzkonten Summe (Z. 056 bis Z. 060)	055	183 844		183 844	42 978
B.IV.1.	Geld (211, 213, 21X)	056	5 797		5 797	6 044
2.	Bankguthaben (221A, 22X +/-261)	057	178 047		178 047	36 934
3.	Bankguthaben mit einer Bindungsfrist von mehr als einem Jahr 22XA	058				
4.	Kurzfristiges Finanzvermögen (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X)	059				
5.	Kurzfristiges Finanzvermögen in Anschaffung (259, 314A) - 291	060				
C.	Rechnungsabgrenzungsposten Summe (Z. 062 bis Z. 065)	061	5 799		5 799	6 094
C.1.	Aufwendungen künftiger Perioden langfristig (381A, 382A)	062				
2.	Aufwendungen künftiger Perioden kurzfristig (381A, 382A)	063	5 799		5 799	5 781
3.	Einnahmen künftiger Perioden langfristig (385A)	064				
4.	Einnahmen künftiger Perioden kurzfristig (385A)	065				313

DIČ: 2022490030

Súvaha Úč POD 1-01

Ident. a	PASSIVSEITE b	Zeile Nr. c	Laufende Buchungsperiode 4	Unmittelbare Vorperiode 5
	Eigenkapital und Verbindlichkeiten insgesamt Z. 067 + Z. 088 + Z. 119	066	4 051 605	4 190 402
A.	Eigenkapital Z. 068 + Z. 073 + Z. 080 + Z. 084 + Z. 087	067	324 361	1 444 673
A.I.	Gezeichnetes Kapital Summe (Z. 069 bis 072)	068	6 639	6 639
A.I.1.	Grund-/Stammkapital (411 oder +/- 491)	069	6 639	6 639
2.	Eigene Aktien und eigene Geschäftsanteile (/-/252)	070		
3.	Änderung des Grund-/Stammkapitals +/- 419	071		
4.	Forderungen aus ausstehenden Einlagen auf das Eigenkapital (/-/ 353)	072		
A.II.	Kapitalrücklagen Summe (Z. 074 bis 079)	073		
A.II.1.	Ausgabeagio (412)	074		
2.	Sonstige Kapitalrücklagen (413)	075		
3.	Gesetzliche Rücklage (nicht verteilbare Rücklage) aus Kapitaleinlagen (417, 418)	076		
4.	Bewertungsdifferenzen aus der Neubewertung von Vermögensgegenständen und Verbindlichkeiten (+/- 414)	077		
5.	Bewertungsdifferenzen aus der Beteiligungsneubewertung (+/- 415)	078		
6.	Bewertungsdifferenzen aus der Neubewertung bei der Verschmelzung durch Aufnahme, Neugründung und bei der Spaltung (+/- 416)	079		
A.III.	Gewinnrücklagen Summe (Z. 081 bis Z. 083)	080	664	664
A.III.1.	Gesetzliche Rücklage (421)	081	664	664
2.	Nicht verteilbare Rücklage (422)	082		
3.	Satzungsmäßige Rücklagen und sonstige Rücklagen (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Gewinnvortrag/Verlustvortrag Z. 085 und Z. 086	084	455 871	1 141 271
A.IV.1.	Gewinnvortrag (428)	085	455 871	1 173 142
2.	Verlustvortrag (/-/429)	086	0	-31 871
A.V.	Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag nach Steuern +/- Z. 001 - (Z. 068 + Z. 073 + Z. 080 + Z. 084 + Z. 088 + Z. 119)	087	-138 813	296 099
B.	Verbindlichkeiten Z. 89 + Z. 94 + Z. 105 + Z. 115 + Z. 116	088	3 727 244	2 745 729
B.I.	Rückstellungen Summe (Z. 090 bis Z. 093)	089	29 191	24 245
B.I.1.	Gesetzliche Rückstellungen langfristig (451A)	090		
2.	Gesetzliche Rückstellungen kurzfristig (323A, 451A)	091	29 191	24 245
3.	Sonstige langfristige Rückstellungen (459 A, 45XA)	092		
4.	Sonstige kurzfristige Rückstellungen (323A, 32X, 459A, 45XA)	093		

Ident. a	PASSIVSEITE b	Zeile Nr. c	Laufende Buchungsperiode 4	Unmittelbare Vorperiode 5
B.II.	Langfristige Verbindlichkeiten Summe (Z. 095 bis Z. 104)	094	1 507 429	715 154
B.II.1.	Langfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen (479A)	095		
2.	Auftragsnettowert (316A)	096		
3.	Langfristige nicht fakturierte Lieferungen (476A)	097		
4.	Langfristige Verbindlichkeiten gegenüber einer Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft (471A)	098	981 500	
5.	Sonstige langfristige Verbindlichkeiten im Rahmen des Konsolidierungskreises (471A)	099		
6.	Langfristige erhaltene Anzahlungen (475A)	100		
7.	Langfristige Wechselverbindlichkeiten (478A)	101		
8.	Ausgegebene Schuldscheine (473A/-/255A)	102		
9.	Verbindlichkeiten aus dem Sozialfond (472)	103	3 145	1 933
10.	Sonstige langfristige Verbindlichkeiten (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	522 784	713 221
11.	Latente Steuerverbindlichkeit (481A)	105		
B.III.	Kurzfristige Verbindlichkeiten Summe (Z. 106 bis Z. 114)	106	1 372 576	1 497 132
B.III.1.	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	992 383	1 177 810
2.	Auftragsnettowert (316A)	108		
3.	Nicht fakturierte Lieferungen (326, 476A)	109	3	860
4.	Verbindlichkeiten gegenüber einer Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft (361A, 471A)	110		
5.	Sonstige Verbindlichkeiten im Rahmen des Konsolidierungskreises (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaftern und Vereinigungen (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		7 000
7.	Verbindlichkeiten gegenüber Mitarbeitern (331, 333, 33X, 479A)	113	51 874	44 938
8.	Verbindlichkeiten aus der Sozialversicherung (336, 479A)	114	26 625	26 020
9.	Steuerverbindlichkeiten und Zuschüsse (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	70 939	56 810
10.	Sonstige Verbindlichkeiten (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	230 752	183 694
B.IV.	Kurzfristige Finanzierungshilfen (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	117		
B.V.	Bankkredite Z. 117 + Z. 118	118	818 048	509 198
B.V.1.	Langfristige Bankkredite (461A, 46XA)	119	618 368	401 990
2.	Laufende Bankkredite (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	199 680	107 208
C.	Rechnungsabgrenzungsposten Summe (Z. 120 bis Z. 123)	121		
C.1.	Ausgaben künftiger Perioden langfristig (383A)	122		
2.	Ausgaben künftiger Perioden kurzfristig (383A)	123		
3.	Erträge künftiger Perioden langfristig (384A)	124		

DIČ: 2022490030

Súvaha Úč POD 1-01

Ident. a	PASSIVSEITE b	Zeile Nr. c	Laufende Buchungsperiode 4	Unmittelbare Vorperiode 5
4.	Erträge künftiger Perioden kurzfristig (384A)	125		

Gewinn und Verlust Rechnung

zum **31. Dezember 2013** (in ganzen EUR)

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 2022490030	Rechnungsabschluss ☒ ordentlicher ☐ außerordt. ☐ laufender	Rechnungsabschluss ☒ erstellt ☐ genehmigt (ankreuzen)	Für den Zeitraum vom 1 2013 bis 12 2013
Ident.-Nr. 43839231			Vorangegangener Zeitraum vom 1 2012 bis 12 2012
SK NACE 22.29.0			

Handelsname (Bezeichnung) der Rechnungseinheit MIPP SK s.r.o.	
Sitz der Rechnungseinheit	
Straße NÁM. DR. A. SCHWEITZERA	Nummer 194
Postleitzahl 916 01	Ort STARÁ TURÁ
Telefonnummer /	Faxnummer /
E-mail	

Erstellt am: 24.6.2014	Unterschrift der für die Buchführung verantwortlichen Person:	Unterschrift der für die Erstellung des Rechnungsabschlusses verantwortlichen Person:	Unterschrift des statutarischen Vertreters der Rechnungseinheit oder der natürlichen Person, die eine Rechnungseinheit ist:
Genehmigt am:			

Die Einträge der Steuerbehörde	
Stelle für die Evidenznummer	Aufdruck des Eingangsstempels der Steuerbehörde

DIČ: 2022490030

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01

Ident.	Text	Zeile Nr.	Ist - Stand	
			Laufende Buchungsperiode	Unmittelbare Vorperiode
a	b	c	1	2
I.	Umsatzerlöse aus dem Verkauf von Waren (604)	01	1 971 410	2 592 537
A.	Aufwendungen zur Anschaffung von verkauften Waren (504, 505A)	02	1 971 410	2 592 537
+	Handelsspanne Z. 01- Z. 02	03		0
II.	Produktion Z. 05 + Z. 06 + Z. 07	04	6 527 892	6 631 908
II.1.	Erlöse aus dem Verkauf von eigenen Erzeugnissen und Dienstleistungen (601, 602)	05	6 475 118	6 352 162
2.	Bestandsveränderung der innerbetrieblichen Vorräte (+/- Kontengruppe 61)	06	51 000	278 208
3.	Aktiviert Eigenleistungen (Kontengruppe 62)	07	1 774	1 538
B.	Herstellungskosten der zur Erzielung der Umsatzerlöse erbrachten Leistungen Z. 09 +	08	5 027 557	4 674 575
B.1.	Materialverbrauch, Energieverbrauch und Verbrauch sonstiger nicht lagerfähiger Lieferungen (501, 502, 503, 505A)	09	4 416 609	4 178 584
2.	Dienstleistungen (Kontengruppe 51)	10	610 948	495 991
+	Mehrwert Z. 03 + Z. 04 - Z. 08	11	1 500 335	1 957 333
C.	Personalaufwendungen Summe (Z. 13 bis 16)	12	1 153 933	1 163 429
C.1.	Löhne und Gehälter (521, 522)	13	839 935	853 880
2.	Vergütungen an Organmitglieder der Gesellschaft und Genossenschaft (523)	14		
3.	Aufwendungen für Sozialversicherung (524, 525, 526)	15	262 133	259 972
4.	Sonstige Sozialaufwendungen (527, 528)	16	51 865	49 577
D.	Steuern und Gebühren (Kontengruppe 53)	17	13 185	3 126
E.	Abschreibungen und Wertberichtigungen auf langfristige immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen (551, 553)	18	294 617	259 562
III.	Erlöse aus dem Verkauf von langfristigen Vermögensgegenständen und Material (641, 642)	19	55 697	31 049
F.	Restbuchwert der verkauften langfristigen Vermögensgegenstände und des verkauften Materials (541, 542)	20	55 159	28 178
G.	Bildung und Verrechnung von Wertberichtigungen zu Forderungen (+/- 547)	21	0	0
IV.	Sonstige betriebliche Erträge (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	8 141 015	8 220 536
H.	Sonstige betriebliche Aufwendungen (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	8 151 635	8 231 138
V.	Transfer der betrieblichen Erträge (-) (697)	24		
I.	Transfer der betrieblichen Aufwendungen (-) (597)	25		
+	Ergebnis der Geschäftstätigkeit aus der Wirtschaftstätigkeit [Betriebsergebnis] Z. 11 - Z. 12 - Z. 17 - Z. 18 + Z. 19 - Z. 20 - Z. 21 + Z. 22 - Z. 23 + (- Z. 24) - (-Z. 25)	26	28 518	523 485

DIČ: 2022490030

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01

Ident.	Text	Zeile Nr.	Ist - Stand	
			Laufende Buchungsperiode	Unmittelbare Vorperiode
a	b	c	1	2
VI.	Erlöse aus dem Verkauf von Wertpapieren und Anteilen (661)	27		
J.	Verkaufte Wertpapiere und Anteile (561)	28		
VII.	Erträge aus Finanzanlagen Z. 30 + Z. 31 + Z. 32	29		
VII.1	Erträge aus Wertpapieren und Anteilen an einer Tochtergesellschaft und an einer Gesellschaft mit maßgeblichem Einfluss (665A)	30		
2.	Erträge aus sonstigen langfristigen Wertpapieren und Anteilen (665A)	31		
3.	Erträge aus sonstigen Finanzanlagen (665A)	32		
VIII.	Erträge aus dem kurzfristigen Finanzvermögen (666)	33		
K.	Aufwendungen auf kurzfristiges Finanzvermögen (566)	34		
IX.	Erträge aus der Neubewertung von Wertpapieren und Erträge aus Derivatgeschäften (664, 667)	35		
L.	Aufwendungen auf die Neubewertung von Wertpapieren und Aufwendungen auf Derivatgeschäfte (564, 567)	36		
M.	Bildung und Auflösung von Wertberichtigungen auf Finanzanlagen +/- 565	37		
X.	Zinserträge (662)	38	14	16
N.	Zinsaufwendungen (562)	39	135 179	122 402
XI.	Kursgewinne (663)	40		
O.	Kursverluste (563)	41		80
XII.	Sonstige Erträge aus der Finanzierungstätigkeit (668)	42		
P.	Sonstige Aufwendungen auf Finanzierungstätigkeit (568, 569)	43	30 963	31 477
XIII.	Übertrag der Finanzerträge (-) (698)	44		
R.	Übertrag der Finanzaufwendungen (-) (598)	45		
*	Ergebnis der Geschäftstätigkeit aus Finanzierungstätigkeit Z. 27 - Z. 28 + Z. 29 + Z. 33 - Z. 34 + Z. 35 - Z. 36 - Z. 37 + Z. 38 - Z. 39 + Z. 40 - Z. 41 + Z. 42 - Z. 43 + (- Z. 44) - (- Z. 45)	46	-166 128	-153 943
**	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit vor Steuer Z. 26 + Z. 46	47	-137 610	369 542
S.	Einkommensteuer aus der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit Z. 49 + Z. 50	48	1 203	73 443
S.1	fällig (591, 595)	49	2	78 920
2.	latent (+/-592)	50	1 201	-5 477
**	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit nach Steuern Z. 47 - Z. 48	51	-138 813	296 099

DIČ: 2022490030

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01

Ident.	Text	Zeile Nr.	Ist - Stand	
			Laufende Buchungsperiode	Unmittelbare Vorperiode
a	b	c	1	2
XIV.	Außerordentliche Erträge (Kontengruppe 68)	52		
T.	Außerordentliche Aufwendungen (Kontengruppe 58)	53		
*	Ergebnis der außerordentlichen Geschäftstätigkeit vor Steuern Z. 52 - Z. 53	54		
U.	Einkommensteuer aus der außerordentlichen Geschäftstätigkeit Z. 56 + Z. 57	55		
U.1.	fällig (593)	56		
2.	latent (+/- 594)	57		
*	Ergebnis der außerordentlichen Geschäftstätigkeit nach Steuern Z. 54 - Z. 55	58		
***	Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag vor Steuern (+/-) [Z. 47 + Z. 54]	59	-137 610	369 542
V.	Übertrag der Ergebnisanteile an die Gesellschafter (+/-596)	60		
***	Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag nach Steuern (+/-) [Z. 51 + Z. 58 - Z. 60]	61	-138 813	296 099

A. INFORMATIONEN ÜBER DIE BUCHFÜHRUNGSEINHEIT

1. Gründung der Gesellschaft

Die Gesellschaft MIPP SK, s.r.o. (im weiteren Text als „Gesellschaft“ bezeichnet) wurde am 19.10.2007 gegründet und am 1. Dezember 2007 in das Handelsregister eingetragen (Handelsregister des Bezirksgerichtes in Trenčín, Abteilung s.r.o., Einlage Nr. 18525/R).

2. Haupttätigkeiten der Gesellschaft sind:

- Kauf von Waren für den Verkauf an Endverbraucher (Einzelhandel) im Rahmen des freien Handels
- Kauf von Waren für den Verkauf an andere Gewerke (Großhandel) im Rahmen des freien Handels
- Herstellung von Kunststoffprodukten,
- Vermietung von Maschinen und Anlagen

3. Mitarbeiteranzahl

Die Angaben über die Mitarbeiteranzahl für die laufende Buchungsperiode und für die unmittelbare Vorperiode sind in folgender Übersicht aufgeführt:

	2013	2012
Durchschnittliche Mitarbeiteranzahl	93	94
Stand der Mitarbeiter zum Bilanzstichtag, davon:	84	88
Anzahl der Führungskräfte	2	2

4. Angaben über eine unbeschränkte Haftung

Die Gesellschaft ist kein unbeschränkt haftender Gesellschafter in anderen Gesellschaften gemäß dem § 56 Abs. 5 des Handelsgesetzbuches.

5. Rechtsgrundlage für die Erstellung des Jahresabschlusses

Der Jahresabschluss der Gesellschaft zum 31. Dezember 2013 wurde als ordentlicher Jahresabschluss gemäß § 17 Abs. 6 des slowakischen Gesetzes Nr. 431/2002 GesSlg. über die Rechnungslegung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2013 bis zum 31. Dezember 2013 erstellt.

6. Datum der Feststellung des Vorjahresabschlusses

Der Jahresabschluss der Gesellschaft zum 31. Dezember 2012, für die vorhergehende Buchungsperiode, wurde durch die Gesellschafterversammlung der Gesellschaft am 11. Oktober 2013 festgestellt.

7. Offenlegung des Jahresabschlusses für die Vorperiode

Der Jahresabschluss der Gesellschaft zum 31. Dezember 2012 wurde gemeinsam mit dem Prüfungsbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2012 am 14. November 2013 in die Sammlung der Schriftstücke des Handelsregisters hinterlegt. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung für die Vorperiode wurden im Handelsanzeiger am 13. Januar 2014 veröffentlicht.

B. INFORMATIONEN ÜBER DIE ORGANE DER BUCHFÜHRUNGSEINHEIT

Geschäftsführer Reiner Erwin Klose

C. INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFTER DER BUCHFÜHRUNGSEINHEIT

Zum 31. Dezember 2013 gab es folgende Gesellschafterstruktur:

Gesellschafter bis zum Tag der Änderung der Gesellschafterstruktur	Höhe des Anteils am gezeichneten Kapital		Anteil an Stimmrechten	Anderer Anteil an sonstigen Posten des Eigenkapitals sowie am gezeichneten in %
	absolut c	in % d	in % e	f
MIPP Mikro- Präzisions- Plastic- Teile GmbH	6 639	100	100	-
Gesamt	6 639	100	100	-

D. INFORMATIONEN ÜBER DEN KONSOLIDIERUNGSKREIS

Die Gesellschaft wird in den konsolidierten Abschluss der Gesellschaft MIPP Mikro-Präzisions-Plastic-Teile GmbH, Diesen konsolidierten Abschluss kann direkt beim Sitz der erwähnten Gesellschaften eingeholt werden.

E. INFORMATIONEN ÜBER BUCHFÜHRUNGSGRUNDSÄTZE UND BUCHFÜHRUNGSMETHODEN

(a) Basis für die Erstellung des Jahresabschlusses

Der Jahresabschluss wurde unter der Voraussetzung der ununterbrochenen Fortführung der Geschäftstätigkeit (going concern) erstellt.

Die Buchführungsmethoden und allgemeine Buchführungsgrundsätze wurden von der Gesellschaft konsistent angewendet.

In der Buchungsperiode 2013 hat die Gesellschaft keine Korrekturen von wesentlichen Fehlern aus vorherigen Buchungsperioden vorgenommen.

(b) Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen

Eingekauftes langfristiges Vermögen wird zu Anschaffungskosten inkl. Preis der Anschaffung und Anschaffungsnebenkosten (Zoll, Transport, Montage, Versicherungsprämien, u.ä.) bewertet.

Bestandteile des Anschaffungspreises sind weder Fremdkapitalkosten noch realisierte Kursdifferenzen, die bis zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Sachanlagen entstanden sind.

Die Abschreibungen auf Sachanlagen werden ausgehend von ihrer voraussichtlichen Nutzungsdauer und dem voraussichtlichen Ablauf ihrer Abnutzung festgelegt. Die Abschreibungen beginnen im Folgemonat nach Inbetriebnahme des langfristigen Vermögens. Geringwertige Sachanlagen, deren Anschaffungspreis (bzw. Selbstkosten [Herstellungskosten]) EUR 1 700 nicht überschreitet, werden einmalig bei der Inbetriebnahme abgeschrieben. Grundstücke werden nicht abgeschrieben.

Die voraussichtliche Nutzungsdauer, die Abschreibungsmethode und der Abschreibungssatz werden in folgender Tabelle dargestellt:

	Voraussichtliche Nutzungsdauer in Jahren	Abschreibungs- Methode	Jahresabschreibungs- Satz in %
Bauten	20	linear	5,0
Maschinen, Geräte und Einrichtungen	4 bis 6	linear	16,7 – 25,0
Transportmittel	4 bis 6	degressiv	16 bis 25,0
Geringwertige Sachanlagen	unterschiedlich	einmalige Abschreibung	100

(c) Vorräte

Die Vorräte sind mit dem niedrigeren Wert aus Anschaffungs- (eingekaufte Vorräte) - oder Herstellungskosten (selbsterstellte Vorräte) und Nettoveräußerungswert zu bewerten.

Der Anschaffungspreis besteht aus dem Preis der Anschaffung und den Anschaffungsnebenkosten (Zoll, Transport, Versicherungsprämien, Provisionen, Skonto u.ä.). Die Fremdkapitalzinsen sind nicht Bestandteil des Anschaffungspreises. Eingekaufte Vorräte werden zum letzten Einkaufspreis im Monat der Anschaffung bewertet.

Die Selbstkosten [Herstellungskosten] setzen sich aus den direkten Kosten (direktes Material, direkte Löhne und sonstige direkte Kosten) und aus einem Teil der indirekten Kosten, die mit der Herstellung der Vorräte durch eigene Tätigkeit unmittelbar zusammenhängen (Fertigungsgemeinkosten), zusammen. Die Fertigungsgemeinkosten werden unter Berücksichtigung des Fertigstellungsgrades (Anarbeitungsgrades) dieser Vorräte, in die Selbstkosten [Herstellungskosten] einbezogen. Die Verwaltungsgemeinkosten und die Vertriebskosten sind nicht Bestandteil der Selbstkosten [Herstellungskosten]. Die Fremdkapitalzinsen sind nicht Bestandteil der Selbstkosten [Herstellungskosten].

Der Nettoveräußerungswert ist der geschätzte Verkaufserlös, abzüglich der geschätzten Kosten bis zur Fertigstellung und der geschätzten notwendigen Vertriebskosten.

Die Wertminderung von Vorräten wird durch die Wertberichtigung angepasst.

(d) Forderungen

Forderungen werden bei deren Entstehung zu Nominalwerten bewertet. Abgetretene Forderungen und Forderungen die durch Gesellschaftseinlage in das gezeichnete Kapital erworben wurden, werden zum Anschaffungspreis inkl. Anschaffungsnebenkosten bewertet.

Die Wertberichtigungen für uneinbringliche Forderungen werden abgezogen.

(e) Zahlungsmittel und Wertmarken

Zahlungsmittel und Wertmarken werden zu Nominalwerten abzüglich Wertberichtigungen bewertet.

(f) Aufwendungen künftiger Perioden und Einnahmen künftiger Perioden

Aufwendungen künftiger Perioden und Einnahmen künftiger Perioden werden in der Höhe ausgewiesen, die zur Einhaltung des Grundsatzes des zeitlichen und sachlichen Zusammenhanges mit dem Geschäftsjahr erforderlich ist.

(g) Rückstellungen

Rückstellungen sind Verbindlichkeiten mit einer unbestimmten zeitlichen Abgrenzung oder Höhe und werden zur Deckung von bekannten Risiken oder Verlusten aus der Unternehmenstätigkeit gebildet. Sie werden zu der erwarteten Höhe der Verbindlichkeit bewertet.

(h) Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten werden bei ihrer Entstehung zu Nominalwerten bewertet. Verbindlichkeiten werden bei ihrer Übernahme zu Anschaffungspreisen bewertet. Soweit bei der Inventarisierung festgestellt wird, dass die Summe der Verbindlichkeiten von dem in der Buchhaltung erfassten Betrag abweicht, sind die Verbindlichkeiten in der Buchhaltung und im Jahresabschluss mit diesem festgestellten Wertansatz auszuweisen.

(i) Latente Steuern

Latente Steuern (latente Steuerforderung und latente Steuerverbindlichkeit) erstrecken sich auf:

- a) temporäre Differenzen zwischen dem in der Bilanz ausgewiesenen Buchwert der Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten und deren Steuerwert,
- b) die Möglichkeit, den steuerlichen Verlust in die Zukunft vorzutragen, unter der die Möglichkeit des Abzugs des steuerlichen Verlustes von der Steuerbemessungsgrundlage in der Zukunft verstanden wird,
- c) die Möglichkeit, die nicht genutzten steuerlichen Abzüge und andere steuerliche Ansprüche in die zukünftigen Perioden zu übertragen.

(j) Ausgaben künftiger Perioden und die Erträge künftiger Perioden

Ausgaben künftiger Perioden und die Erträge künftiger Perioden werden in der Höhe ausgewiesen, die zur Einhaltung des Grundsatzes des zeitlichen und sachlichen Zusammenhanges mit dem Geschäftsjahr erforderlich ist.

(k) Zuschüsse aus dem Staatshaushalt

Der Anspruch auf einen Zuschuss wird gebucht, wenn es so gut wie sicher ist, dass dieser aufgrund der erfüllten Bedingungen zur Gewährung des Zuschusses der Gesellschaft gewährt wird.

Die Zuschüsse zur Wirtschaftstätigkeit der Gesellschaft werden vorerst als Erträge künftiger Perioden ausgewiesen und in der Gewinn- und Verlustrechnung als Erträge aus der Wirtschaftstätigkeit im zeitlichen und sachlichen Zusammenhang mit der Buchung der zum betreffenden Zweck aufgewendeten Aufwendungen aufgelöst.

Die Zuschüsse zur Anschaffung der Sachanlagen und der immateriellen Vermögensgegenstände werden vorerst als Erträge künftiger Perioden ausgewiesen und in der Gewinn- und Verlustrechnung im zeitlichen und sachlichen Zusammenhang mit der Buchung der Abschreibungen auf dieses langfristige Vermögen aufgelöst.

(l) Leasing

Operatives Leasing. Bei einem operativen Leasingvertrag werden die vermieteten Vermögensgegenstände beim Eigentümer (Leasinggeber) bilanziert.

Finanzierungsleasing (mit Kaufoption; ohne Kaufoption wird als operatives Leasing betrachtet). Wurde der Finanzierungsleasingvertrag vor dem 31. Dezember 2003 abgeschlossen, werden die vermieteten Vermögensgegenstände beim Eigentümer (Leasinggeber) bilanziert, bei Verträgen ab dem 1. Januar 2004 erfolgt die Bilanzierung beim Leasingnehmer.

(m) Fremdwährung

Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten in Fremdwährung werden zum Tag der Verwirklichung des Buchungsfalles in die Währung Euro mit dem von der Europäischen Zentralbank oder der Nationalbank der Slowakei an dem Tag, der dem Tag der Verwirklichung des Buchungsfalles vorausgeht, festgelegten und verlautbarten Referenzwechsellkurs umgerechnet.

Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten in Fremdwährung (außer erhaltenen und geleisteten Anzahlungen) werden zum Bilanzstichtag in die Währung Euro mit dem von der Europäischen Zentralbank oder der Nationalbank der Slowakei am Bilanzstichtag festgelegten und verlautbarten Referenzwechsellkurs umgerechnet und ergebniswirksam gebucht.

Die mittels eines in Fremdwährung geführten Bankkontos erhaltenen und geleisteten Anzahlungen werden zum Tag der Verwirklichung des Buchungsfalles in die Währung Euro mit dem von der Europäischen Zentralbank oder der Nationalbank der Slowakei an dem Tag, der dem Tag der Verwirklichung des Buchungsfalles vorausgeht, festgelegten und verlautbarten Referenzwechsellkurs umgerechnet.. Die in einer Fremdwährung erhaltenen und geleisteten Anzahlungen auf ein in Euro errichtetes Konto oder aus einem in Euro errichteten Konto werden in die Währung Euro mit dem Kurs umgerechnet, zu dem diese Werte gekauft oder verkauft wurden.

Die Anzahlungen werden nicht in Euro zum Bilanzstichtag umgerechnet.

(n) Erträge

Die Erlöse aus dem Verkauf von eigenen Leistungen und Waren enthalten keine Mehrwertsteuer. Sie sind ebenfalls um die Ermäßigungen und Abzüge (Rabatte, Boni, Skonti, Gutschriften u.ä.) vermindert, und zwar ohne Rücksicht darauf, ob der Kunde im Voraus den Anspruch auf die Ermäßigung hatte oder ob es sich um eine nachträglich gewährte Ermäßigung handelt.

F. INFORMATIONEN ÜBER DIE ANGABEN AUF DER AKTIVSEITE DER BILANZ

1. Langfristige immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen

Eine Übersicht über die Bewegungen der langfristigen immateriellen Vermögensgegenstände und Sachanlagen vom 1. Januar 2013 bis zum 31. Dezember 2013 und für den vergleichbaren Zeitraum vom 1. Januar 2012 bis zum 31. Dezember 2012 ist in den Tabellen auf den Seiten 7 bis 8 dargestellt.

Die Angaben über die Pfandrechte zu Sachanlagen werden in der folgenden Übersicht aufgeführt:

Sachanlagen	Wert für die laufende Buchungsperiode
Sachanlagen, an welchen ein Pfandrecht eingeräumt wurde	786 902

MIPP SK s.r.o.

Die Übersicht über die Bewegungen der Sachanlagen

31.12.2013

Sachanlagen	Laufende Buchungsperiode									
	Grundstücke	Bauten	Selbständige bewegbare Sachen und Gesamtheiten von bewegbaren Sachen	Dauerhafte bepflanzte Bestände	Zucht- und Zugtiere	Sonstige Sachanlagen	Sachanlagen in Anschaffung	Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagen	Sach-anlagen Summe	
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Anschaffungspreis										
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	17 698	612 140	1 414 850	0	0	0	0	0	0	2 044 688
Zugänge	0	224 569	58 341	0	0	0	277 055	0	0	559 965
Abgänge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestand am Ende der Buchungsperiode	17 698	836 709	1 473 191	0	0	0	277 055	0	0	2 604 653
Kumulierte Abschreibungen										
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	0	10 146	376 452	0	0	0	0	0	0	386 598
Zugänge	0	39 661	254 956	0	0	0	0	0	0	294 617
Abgänge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestand am Ende der Buchungsperiode	0	49 807	631 408	0	0	0	0	0	0	681 215
Wertberichtigungen										
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zugänge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abgänge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestand am Ende der Buchungsperiode	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Restbuchwert										
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	17 698	601 994	1 038 398	0	0	0	0	0	0	1 658 090
Bestand am Ende der Buchungsperiode	17 698	786 902	841 783	0	0	0	277 055	0	0	1 923 438

Die Übersicht über die Bewegungen der Sachanlagen

31.12.2012

Sachanlagen	Laufende Buchungsperiode								Sach-anlagen Summe
	Grundstücke	Bauten	Selbständige bewegbare Sachen und Gesamtheiten von bewegbaren Sachen	Dauerhafte bepflanzte Bestände	Zucht- und Zugtiere	Sonstige Sachanlagen	Sachanlagen in Anschaffung	Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagen	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Anschaffungspreis									
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	0	77 564	568 645	0	0	0	93	0	646 302
Zugänge	17 698	612 140	846 205	0	0	0	0	0	1 476 043
Abgänge	0	77 564	0	0	0	0	93	0	77 657
Umbuchungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestand am Ende der Buchungsperiode	17 698	612 140	1 414 850	0	0	0	0	0	2 044 688
Kumulierte Abschreibungen									
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	0	5 968	150 905	0	0	0	0	0	156 873
Zugänge	0	81 742	225 547	0	0	0	0	0	307 289
Abgänge	0	77 564	0	0	0	0	0	0	77 564
Umbuchungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestand am Ende der Buchungsperiode	0	10 146	376 452	0	0	0	0	0	386 598
Wertberichtigungen									
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zugänge	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abgänge	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bestand am Ende der Buchungsperiode	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Restbuchwert									
Bestand am Anfang der Buchungsperiode	0	71 596	417 740	0	0	0	93	0	489 429
Bestand am Ende der Buchungsperiode	17 698	601 994	1 038 398	0	0	0	0	0	1 658 090

2. Forderungen

Die Altersstruktur der Forderungen für die laufende Buchungsperiode wird in folgender Tabelle angeführt:

Forderungen zum 31.12.2013	Noch nicht fällig	Überfällig	Forderungen insgesamt
a	b	c	d
Langfristige Forderungen			
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	0	0	0
Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft	0	0	0
Sonstige Forderungen im Rahmen des Konsolidierungskreises	0	0	0
Forderungen gegen Gesellschafter, Mitglieder und Vereinigungen	0	0	0
Andere Forderungen	3 601	0	3 601
Langfristige Forderungen insgesamt	3 601	0	3 601
Kurzfristige Forderungen			
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	297 033	110 589	407 622
Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft	0	0	0
Sonstige Forderungen im Rahmen des Konsolidierungskreises	0	0	0
Forderungen gegen Gesellschafter, Mitglieder und Vereinigungen	0	0	0
Sozialversicherung	0	0	0
Steuerforderungen und Zuschüsse	95 363	0	95 363
Andere Forderungen	0	0	0
Kurzfristige Forderungen insgesamt	392 396	110 589	502 985

Die Altersstruktur der Forderungen für die Vorperiode wird in folgender Tabelle angeführt:

Forderungen zum 31.12.2012	Noch nicht fällig	Überfällig	Forderungen insgesamt
a	b	c	d
Langfristige Forderungen			
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	0	0	0
Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft	0	0	0
Sonstige Forderungen im Rahmen des Konsolidierungskreises	0	0	0
Forderungen gegen Gesellschafter, Mitglieder und Vereinigungen	0	0	0
Andere Forderungen	4 803	0	4 803
Langfristige Forderungen insgesamt	4 803	0	4 803
Kurzfristige Forderungen			
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	486 505	359 044	845 549
Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft und Muttergesellschaft	0	0	0
Sonstige Forderungen im Rahmen des Konsolidierungskreises	0	0	0
Forderungen gegen Gesellschafter, Mitglieder und Vereinigungen	0	0	0
Sozialversicherung	0	0	0
Steuerforderungen und Zuschüsse	46 317	0	46 317
Andere Forderungen	89	0	89
Kurzfristige Forderungen insgesamt	532 911	359 044	891 955

Die latente Steuerforderung (Konto 481) ist kein Bestandteil der Altersstruktur der Forderungen. Die Informationen über die latente Steuer sind im Teil F.3. angeführt.

3. Latente Steuerverbindlichkeit

Die Ermittlung der latenten Steuerverbindlichkeit wird in folgender Tabelle dargestellt:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Temporäre Differenzen zwischen dem Buchwert der Vermögensgegenstände und dem Steuerwert, davon:	-16 370	-19 836
– absetzbar	-16 370	-19 836
– steuerbar	0	0
Temporäre Differenzen zwischen dem Buchwert der Verbindlichkeiten und dem Steuerwert, davon:	0	-1 046
– absetzbar	0	-1 046
– steuerbar	0	0
Die Möglichkeit, den steuerlichen Verlust in die Zukunft vorzutragen	0	0
Die Möglichkeit, nicht genutzte steuerliche Abzüge zu übertragen	0	0
Einkommensteuersatz (in %)	22	23
Latente Steuerforderung	3 601	4 803
Geltend gemachte Steuerforderung	3 601	4 803
Gebucht als Verminderung der Aufwendungen	1202	4803
Gebucht in das Eigenkapital	0	0
Latente Steuerverbindlichkeit	0	0
Änderung der latenten Steuerverbindlichkeit	0	0
Gebucht als Aufwand	0	674
Gebucht in das Eigenkapital	0	0

4. Finanzkonten

Als Finanzkonten werden Kassenbestände, Bankguthaben ausgewiesen. Über die Bankguthaben kann die Gesellschaft frei disponieren.

Übersicht der einzelnen Posten der Finanzkonten:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Kassenbestand, Wertmarken	5 797	6 044
Bankguthaben	178 047	36 934
Insgesamt	183 844	42 978

5. Zeitliche Abgrenzung

Es handelt sich dabei um folgende Posten:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Kurzfristige Aufwendungen künftiger Perioden, davon:	5 799	5 781
Versicherung	5 422	5 439
Sonstiges	377	342
Kurzfristige Einnahmen künftiger Perioden, davon:	0	313
Nichtfakturierte Rechnung	0	313
Insgesamt	5 799	6 094

G. INFORMATIONEN ÜBER ANGABEN AUF DER PASSIVSEITE DER BILANZ

1. Eigenkapital

Die Informationen über das Eigenkapital sind in den Teilen C und P angeführt.

2. Rückstellungen

Eine Übersicht der Rückstellungen für die laufende Buchungsperiode wird in folgender Tabelle dargestellt:

a	Laufende Buchungsperiode (Jahr 2013)				
	Stand zum 1.1.2013	Bildung	Verwendung	Auflösung	Stand zum 31.12.2013
	b	c	d	e	f
Kurzfristige Rückstellungen, davon:	24 245	29 191	24 046	199	29 191
Gesetzliche Rückstellungen - kurzfristige					
Nicht in Anspruch genommene Urlaubstage, inkl. Sozialversicherung	18 750	23 895	18 750	0	23 895
Jahresabschlussprüfung und Vorbereitung der Einkommensteuererklärung	5 296	5 296	5 296	0	5 296
Veröffentlichung des Jahresabschlusses	199	0	0	199	0
Gesetzliche Rückstellungen - kurzfristige insgesamt	24 245	29 191	24 046	199	29 191

Eine Übersicht der Rückstellungen für die Vorperiode wird in folgender Tabelle dargestellt:

a	Unmittelbare Vorperiode (Jahr 2012)				
	Stand zum 1.1.2012	Bildung	Verwendung	Auflösung	Stand zum 31.12.2012
	b	c	d	e	f
Kurzfristige Rückstellungen, davon:	32 370	24 145	32 270	0	24 245
Gesetzliche Rückstellungen - kurzfristige					
Nicht in Anspruch genommene Urlaubstage, inkl. Sozialversicherung	27 174	18 750	27 174	0	18 750
Jahresabschlussprüfung und Vorbereitung der Einkommensteuererklärung	5 096	5 296	5 096	0	5 296
Veröffentlichung des Jahresabschlusses	100	99	0	0	199
Gesetzliche Rückstellungen - kurzfristige insgesamt	32 370	24 145	32 270	0	24 245

3. Verbindlichkeiten

Die Struktur der Verbindlichkeiten (mit Ausnahme der Bankkredite) nach der Restlaufzeit wird in folgender Tabelle angeführt:

	zum 31.12.2013	zum 31.12.2012
Langfristige Verbindlichkeiten insgesamt	1 507 429	715 153
Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit über 5 Jahre	981 500	26 354
Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von 1 bis 5 Jahren	525 929	688 799
Kurzfristige Verbindlichkeiten insgesamt	1 045 879	971 876
Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu inklusive 1 Jahr	1 045 879	971 876
Überfällige Verbindlichkeiten	326 697	525 613

Die Gesellschaft hat Verbindlichkeiten aus dem Finanzierungsleasing von 1 PKWs, 2 Hochstapler, 9 Pressen, 1 Montagelinie für Zählerwerke, 1 Montagelinie für Gaszähler. Die Höhe der künftigen Zahlungen, aufgeteilt nach der Laufzeit, dem Nominalwert und dem Finanzaufwand, wird in folgender Tabelle angeführt:

	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	bis zu inklusive 1 Jahr	Fälligkeit von 1 bis inklusive 5 Jahren	über 5 Jahren	bis zu inklusive 1 Jahr	Fälligkeit von 1 bis inklusive 5 Jahren	über 5 Jahren
a	e	f	g	b	c	d
Kapitalbetrag	190 441	522 784	0	182 342	686 815	26 405
Finanzaufwand	33 372	41 345	0	42 905	75 385	58
Insgesamt	223 813	564 129	0	225 247	762 200	26 463

4. Sozialfond

Die Bildung (Dotierung) und Inanspruchnahme (Verwendung) des Sozialfonds während des Geschäftsjahres wird in folgender Tabelle gezeigt:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Anfangsbestand des Sozialfonds	1 933	871
Bildung (Dotierung) des Sozialfonds zu Lasten der Aufwendungen	3 946	3 840
Bildung (Dotierung) des Sozialfonds aus dem Gewinn	0	0
Sonstige	0	0
<i>Bildung (Dotierung) des Sozialfonds insgesamt</i>	<i>3 946</i>	<i>3 840</i>
<i>Inanspruchnahme des Sozialfonds</i>	<i>2 734</i>	<i>2 778</i>
Endsaldo des Sozialfonds	3 145	1 933

Ein Teil des Sozialfonds ist gemäß Sozialfondgesetz zu Lasten der Aufwendungen zu bilden und ein Teil kann aus dem Gewinn nach Steuern gebildet werden. Der Sozialfond wird gemäß Sozialfondgesetz für Sozial-, Gesundheits-, Rekreatiions- und andere Bedürfnisse der Mitarbeiter verwendet.

5. Bankkredite

Die Struktur der Bankkredite wird in folgender Übersicht aufgeführt:

	Wäh- rung	Zins p.a. in %	Fälligkeit	Kapital-betrag in entsprechen- der Währung zum 31.12.2013	Kapital-betrag in EUR zum 31.12.2013	Kapital-betrag in entsprechen- der Währung zum 31.12.2012
a	b	c	d	e	f	
Langfristige Bankkredite						
Bankkredit	EUR	4,62	2012-2017	294 782	294 782	401 990
Bankkredit	EUR	4,45	2013-2018	323 586	323 586	0
Langfristige Bankkredite insgesamt				618 368	618 368	401 990
Kurzfristige Bankkredite						
Bankkredit	EUR	4,62	monatlich	107 208	107 208	107 208
Bankkredit	EUR	4,45	monatlich	92 472	92 472	0
Kurzfristige Bankkredite insgesamt				199 680	199 680	107 208
Insgesamt				818 048	818 048	509 198

H. INFORMATIONEN ÜBER ERTRÄGE

1. Erlöse aus dem Verkauf von eigenen Leistungen und Waren

Erlöse aus dem Verkauf von eigenen Leistungen und Waren werden nach einzelnen Segmenten in folgender Tabelle dargestellt:

Absatzbereich	Material		Erzeugnisse, Dienstleistungen		Waren		Insgesamt	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
a	b	c	d	e	f	g		
Slowakische Republik	53	0	5 527 173	5 067 701	1 971 410	2 591 614	7 498 636	7 659 315
Deutschland	55 644	31 049	947 945	1 284 461	0	923	1 003 589	1 316 433
Insgesamt	55 697	31 049	6 475 118	6 352 162	1 971 410	2 592 537	8 502 225	8 975 748

2. Bestandsveränderung der selbsterstellten Vorräte

	2013	2012		Bestandsveränderung	
	Endsaldo	Endsaldo	Anfangs- bestand	2013	2012
a	b	c	d	e	f
Unfertige Erzeugnisse und Halbfabrikate	0	0	0	0	0
Fertige Erzeugnisse	667 956	625 831	357 332	42 125	268 499
Tiere	0	0	0	0	0
Insgesamt	<u>667 956</u>	<u>625 831</u>	<u>357 332</u>	42 125	268 499
Manken und Schadensfälle				7 043	12 609
Repräsentationsaufwendungen				0	0
Geschenke				0	0
Sonstige				1 832	-2 900
Bestandsveränderung innerbetrieblicher Vorräte in der Gewinn- und Verlustrechnung				<u>51 000</u>	<u>278 208</u>

3. Erträge aus der Wirtschaftstätigkeit, Finanzierungstätigkeit Tätigkeit

Die Übersicht über die Erträge bei der Aktivierung der Aufwendungen, Erträge aus der Wirtschaftstätigkeit, Finanzierungstätigkeit wird in folgender Tabelle aufgeführt:

	2013	2012
Wesentliche Posten bei der Aktivierung der Aufwendungen, davon:	0	0
Selbsterstellte Sachanlagen	0	0
Sonstige Aktivierung	0	0
Sonstige wesentliche Posten der Erträge aus der Wirtschaftstätigkeit,	8 141 015	8 220 536
Zuschüsse zur Wirtschaftstätigkeit		
Zuschüsse zur Anschaffung von Sachanlagen		
Inventurdifferenz	30 002	10 377
Vertragsstrafen und Pönale		
Erträge aus den abgeschriebenen Forderungen	8 093 822	8 194 636
Sonstige	17 191	15 523
Finanzerträge, davon:	14	16
<i>Kursgewinne, davon:</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
Kursgewinne zum Bilanzstichtag	0	0
<i>Sonstige wesentliche Posten der Finanzerträge, davon:</i>	<i>14</i>	<i>16</i>
Zinserträge	14	16

4. Nettoumsatzerlöse

Die Nettoumsatzerlöse der Gesellschaft für Zwecke der Feststellung der Pflicht zur Prüfung des Einzelabschlusses durch einen Wirtschaftsprüfer [§ 19 Abs. 1 Buchst. a) des Rechnungslegungsgesetzes] werden in folgender Übersicht aufgeführt:

	2013	2012
Erlöse für eigene Erzeugnisse	6 313 212	6 214 624
Erlöse aus dem Verkauf von Dienstleistungen	161 906	137 538
Erlöse aus dem Verkauf von Waren	1 971 410	2 592 537
Auftragserlöse	0	0
Erlöse aus der Immobilie zum Verkauf	0	0
Andere Erträge im Zusammenhang mit laufender Geschäftstätigkeit	0	0
Nettoumsatzerlöse	8 446 528	8 944 699

I. INFORMATIONEN ÜBER DIE AUFWENDUNGEN

1. Aufwendungen für erbrachte Dienstleistungen, sonstige Aufwendungen auf die Wirtschaftstätigkeit, Finanzaufwendungen und außerordentliche Aufwendungen

Übersicht über die Aufwendungen für erbrachte Dienstleistungen, sonstige Aufwendungen auf die Wirtschaftstätigkeit, Finanzaufwendungen und außerordentliche Aufwendungen:

	2013	2012
Aufwendungen für erbrachte Dienstleistungen, davon:	610 948	495 991
<i>Prüfungsaufwendungen, davon:</i>	<i>4 300</i>	<i>9 720</i>
Jahresabschlussprüfung	4 300	9 720
<i>Sonstige wesentliche Posten der Aufwendungen für erbrachte Dienstleistungen, davon:</i>	<i>606 648</i>	<i>486 271</i>
Reparaturkosten	149 479	4 125
Transport	44 022	28 386
Mietaufwendungen	47 036	130 972
Rechtliche und wirtschaftliche Beratung	30 038	41 334
Zulieferungen	3 076	15 746
Dienstleistungen von Muttergesellschaft	272 073	228 840
Sonstige	60 924	36 868
Sonstige wesentliche Posten der Aufwendungen aus der Wirtschaftstätigkeit, davon:	8 151 635	8 231 138
Abschreibung der Forderungen	8 095 818	8 194 638
Manken [Fehlbestände] und Schadensfälle	26 229	12 609
Geschenke	1 698	2 763
Versicherung	23 461	20 694
Vereitelung der Investition	0	434
Andere	4 429	0
Finanzaufwendungen, davon:	166 141	153 960
<i>Kursverluste, davon:</i>	<i>0</i>	<i>80</i>
Kursverluste zum Bilanzstichtag	0	80
<i>Sonstige wesentliche Posten der Finanzaufwendungen, davon:</i>	<i>166 141</i>	<i>153 880</i>
Zinsaufwendungen	135 179	122 402
Bankgebühren	3 741	3 968
Factoringgebühren	27 221	27 510
Andere	0	0

J. INFORMATIONEN ÜBER DIE EINKOMMENSTEUER

Die Überleitung von der theoretischen Einkommensteuer zur ausgewiesenen Einkommensteuer wird in folgender Tabelle gezeigt:

	2013			2012		
	Steuerbe- messungs- grundlage	Steuer	Steuer in %	Steuerbe- messungs- grundlage	Steuer	Steuer in %
a	b	c	d	b	c	d
Ergebnis der Geschäftstätigkeit vor Steuern, davon:	-137 610		100,00 %	369 544		100,00 %
theoretische Steuer		-31 650	23,00 %		70 213	19,00 %
Steuerlich nicht abzugsfähige Aufwendungen	37 279	8 574	-6,23 %	46 168	8 772	2,37 %
Der Steuer nicht unterliegende Erträge	-3 480	-800	0,58 %	-1 089	-207	-0,06 %
Verlustvortrag	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Insgesamt	-103 811	-23 876	17,35 %	414 623	78 778	21,32 %
Fällige Steuer					78 917	21,32 %
Zinsensteuer					3	
Fällige Steuer		0	0,00 %		78 920	21,32 %
Latente Steuer		1 201	0,00 %		-5 477	-1,48 %
Insgesamt ausgewiesene Steuer		1 201	0,00 %		73 443	19,84 %

Weitere Informationen über die latenten Steuern:

	2013	2012
Summe der latenten Steuerforderung, die als Aufwand oder Ertrag gebucht wurde und die aus der Änderung des Einkommensteuersatzes resultiert	164	0
Summe der latenten Steuerverbindlichkeit, die als Aufwand oder Ertrag gebucht wurde und die aus der Änderung des Einkommensteuersatzes resultiert	0	0
Summe der latenten Steuerforderung, die im laufenden Geschäftsjahr gebucht wurde, bezüglich des Verlustvortrages, der nicht genutzten steuerlichen Abzüge und anderer Ansprüche sowie temporärer Differenzen der Vorperioden, zu denen in den Vorperioden keine latente Steuerforderung gebucht wurde	0	0
Summe der latenten Steuerverbindlichkeit, die auf Grund der Nichterfassung des Teils der latenten Steuerforderung im laufenden Geschäftsjahr entstanden ist, die in Vorperioden gebucht wurde	0	0
Summe des nicht geltend gemachten Verlustvortrages, der nicht genutzten steuerlichen Abzüge und anderer Ansprüche sowie der temporären Differenzen, zu denen keine latente Steuerforderung gebucht wurde	0	0
Latente Einkommensteuer, die sich direkt auf Eigenkapitalkonten gebuchten Posten ohne die Buchung auf Aufwands- und Ertragskonten bezieht	0	0

K. INFORMATIONEN ÜBER ANGABEN AUF UNTERBILANZKONTEN

Angemietete Vermögensgegenstände

Die Gesellschaft hat Maschine von der Muttergesellschaft gemietet. Vertrag ist bis 31.12.2014 gültig.

Miete Vermögensgegenstände

Die Gesellschaft vermietet Teil seiner Lagerräume. Die jährlichen Mieterträge sind EUR 68 511.

Sonstige finanzielle Verpflichtungen

Sonstige finanzielle Verpflichtungen, die weder in der laufenden Buchführung geführt noch in der Bilanz ausgewiesen werden, sind wie folgt:

- Die Gesellschaft hat eine Maschine von Muttergesellschaft gemietet, Die jährlichen Mietaufwendungen betragen 34.200. EUR.

L. INFORMATIONEN ÜBER EINKÜNFTE UND BEGÜNSTIGUNGEN DER MITGLIEDER DER STATUTAR-, AUFSICHTSORGANE UND ANDERER ORGANE DER BUCHFÜHRUNGSEINHEIT

Die Brutto-Einkünfte der Statutarorgane der Gesellschaft für ihre Tätigkeit für die Gesellschaft im laufenden Geschäftsjahr betrugen EUR 84 329.

M. INFORMATIONEN ÜBER DIE WIRTSCHAFTSVERHÄLTNISSE DER BUCHFÜHRUNGSEINHEIT UND DER NAHESTEHENDEN PERSONEN

Die Gesellschaft hat in der Buchungsperiode folgende Transaktionen mit nahestehenden Personen durchgeführt (außer Transaktionen mit der Muttergesellschaft und mit den Tochtergesellschaften):

Muttergesellschaft	Wertdarstellung des Geschäftes	
	2013	2012
Transaktionen mit den Muttergesellschaft		
Einkauf von Material, Waren, Dienstleistungen	5 239 876	6 117 273
Verkauf von Material und Erzeugnissen	1 003 590	1 155 653

Die folgende Tabelle führt ausgewählte Aktiva und Passiva auf, die sich aus den Transaktionen mit nahestehenden Personen ergeben:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	57 720	470 173
Sonstige Forderungen im Rahmen des Konsolidierungskreises	6 913	6 913
Aktiva insgesamt	64 633	477 086
Langfristige Verbindlichkeiten gegen Muttergesellschaft (Dividendenausschüttung)	981 500	
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	776 280	997 115
Passiva insgesamt	1 757 780	997 115

N. INFORMATIONEN ÜBER DIE EREIGNISSE, DIE ZWISCHEN DEM BILANZSTICHTAG UND DEM TAG DER ERSTELLUNG DES JAHRESABSCHLUSSES EINGETRETEN SIND

Nach dem 31. Dezember 2013 traten keine Ereignisse ein, die eine wesentliche Auswirkung auf die getreue Darstellung der Tatsachen haben.

O. INFORMATIONEN ÜBER DAS EIGENKAPITAL

In der folgenden Tabelle wird die Übersicht über die Bewegung des Eigenkapitals während der Buchungsperiode dargestellt:

a	Laufende Buchungsperiode				Stand zum 31.12.2013 f
	Stand zum 1.1.2013 b	Zugänge c	Abgänge d	Umbuchungen e	
Gezeichnetes Kapital	6 639	-	0	0	6 639
Eigene Aktien und eigene Geschäftsanteile	0	0	0	0	0
Änderung des gezeichneten Kapitals	0	0	0	0	0
Forderungen aus ausstehenden Einlagen auf das Eigenkapital	0	0	0	0	0
Ausgabeagio	0	0	0	0	0
Sonstige Kapitalrücklagen	0	0	0	0	0
Gesetzliche Rücklage (nicht verteilbare Rücklage) aus Kapitaleinlagen	0	0	0	0	0
Bewertungsdifferenzen aus der Neubewertung von Vermögensgegenständen und Verbindlichkeiten	0	0	0	0	0
Bewertungsdifferenzen aus der Beteiligungsneubewertung	0	0	0	0	0
Bewertungsdifferenzen aus der Neubewertung bei der Verschmelzung durch Aufnahme, Neugründung und bei der Spaltung	0	0	0	0	0
Gesetzliche Rücklage	664	0	0	0	664
Nicht verteilbare Rücklage	0	0	0	0	0
Satzungsmäßige Rücklagen und sonstige Rücklagen	0	0	0	0	0
Gewinnvortrag	1 173 142	0	981 500	296 100	487 742
Verlustvortrag	-31 871	0	0	0	-31 871
Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	296 100	-138 813	0	-296 100	-138 813
Ausgezahlte Dividenden	0	0	0	0	0
Sonstige Eigenkapitalposten	0	0	0	0	0
491 - Eigenkapital der natürlichen Person als Unternehmer	0	0	0	0	0
Insgesamt	1 444 674	-138 813	981 500	0	324 361

In der folgenden Tabelle wird die Bewegung des Eigenkapitals während der Vorperiode dargestellt:

	Unmittelbare Vorperiode				Stand zum 31.12.2012 EUR
	Stand zum 1.1.2012 EUR	Zugänge EUR	Abgänge EUR	Umbuchungen EUR	
Gezeichnetes Kapital	6 639	0	0	0	6 639
Eigene Aktien und eigene Geschäftsanteile	0	0	0	0	0
Änderung des gezeichneten Kapitals	0	0	0	0	0
Forderungen aus ausstehenden Einlagen auf das Eigenkapital	0	0	0	0	0
Ausgabeagio	0	0	0	0	0
Sonstige Kapitalrücklagen	0	0	0	0	0
Gesetzliche Rücklage (nicht verteilbare Rücklage) aus Kapitaleinlagen	0	0	0	0	0
Bewertungsdifferenzen aus der Neubewertung von Vermögensgegenständen und Verbindlichkeiten	0	0	0	0	0
Bewertungsdifferenzen aus der Beteiligungsneubewertung	0	0	0	0	0
Bewertungsdifferenzen aus der Neubewertung bei der Verschmelzung durch Aufnahme, Neugründung und bei der Spaltung	0	0	0	0	0
Gesetzliche Rücklage	664	0	0	0	664
Nicht verteilbare Rücklage	0	0	0	0	0
Satzungsmäßige Rücklagen und sonstige Rücklagen	0	0	0	0	0
Gewinnvortrag	724 639	0	0	448 503	1 173 142
Verlustvortrag	-31 871	0	0	0	-31 871
Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	448 503	296 100	0	-448 503	296 100
Ausgezahlte Dividenden	0	0	0	0	0
Sonstige Eigenkapitalposten	0	0	0	0	0
491 - Eigenkapital der natürlichen Person als Unternehmer	0	0	0	0	0
Insgesamt	1 148 574	296 100	0	0	1 444 674

Der Buchungsgewinn für das Jahr 2012 wurde wie folgt aufgeteilt:

	2012
Buchungsgewinn	296 099
Aufteilung des Buchungsgewinns	
	2013
Vortrag auf neue Rechnung	296 099
Andere	0
Insgesamt	296 099

Über die Verwendung des Ergebnisses für das Geschäftsjahr 2013 i.H.v. EUR -138 813 wird die Gesellschafterversammlung entscheiden. Der Vorschlag des statutarischen Organs an die Gesellschafterversammlung lautet wie folgt:

- Vortrag auf neue Rechnung EUR -138 813.

P. KAPITALFLUSSRECHNUNG ZUM 31. DEZEMBER 2013

Zahlungsmittel

Als Zahlungsmittel (engl. cash) gelten alle Barmittel, Äquivalente der Barmittel, Zahlungsmittel auf laufenden Konten bei Banken, Kontokorrentkonten und ein Teil des Saldos des Kontos der unterwegs befindlichen Gelder, der mit der Überweisung zwischen einem laufenden Konto und der Kasse oder zwischen zwei Bankkonten verbunden ist.

Zahlungsmitteläquivalente

Als Zahlungsmitteläquivalente (engl. cash equivalents) gelten kurzfristiges Finanzvermögen, das in einen vorher bekannten Betrag der Zahlungsmittel umgewandelt werden kann und in den dem Bilanzstichtag nächstliegenden drei Monaten nur unwesentlichen Wertschwankungsrisiken unterliegt, z.B. Termineinlagen auf Bankkonten, die höchstens mit einer dreimonatigen Kündigungsfrist eingelegt sind, zum Handel bestimmte liquide Wertpapiere, von der Buchführungseinheit angeschaffte Vorzugsaktien, die innerhalb von drei Monaten ab dem Bilanzstichtag fällig sind.

Kapitalflussrechnung – Tabelle Nr.1

Tabelle Nr. 1 - Cash-flow-Rechnung

Bezeichnung	Titel	in Eur	
		lauf. Jahr	Vorgang. Jahr
		2 013	2 012
Geldflüsse aus Betriebstätigkeit			
Z/S	Gewinn (+) – Wirtschaftliches Ergebnis aus gewöhnlicher Tätigkeit vor Steuern Verlust (-) – Wirtschaftliches Ergebnis aus gewöhnlicher Tätigkeit vor Steuern	(137 610)	369 543
A.1.	Berichtigungen um ungeldliche Operationen /A1.1. bis A1.13./	434 431	397 404
A.1.1.	Abschreibungen auf Anlagevermögen	294 617	259 562
A.1.2.	Restbuchwert der Anlagegegenstände gebucht bei Aussond. in den Aufw. aus GT, außer Verkauf	-	-
A.1.3.	Abschreibungen auf Wertberichtigungsposten zum entgeltlich erworbenen Vermögen	-	-
A.1.4.	Veränderung an langfristigen Rückstellungen	4 946	(8 025)
A.1.5.	Veränderung an Wertberichtigungsposten	-	-
A.1.6.	Veränderung an Wertberichtigungsposten zu Aufwendungen und Erträgen	(297)	(6 929)
A.1.7.	Ertragswirksam gebuchte Dividenden und sonstige Gewinnanteile	-	-
A.1.8.	Aufwandswirksam gebuchte Zinsen	135 179	122 402
A.1.9.	Ertragswirksam gebuchte Zinsen	(14)	(16)
A.1.10.; A.1.11.	Kursdifferenzen	-	-
A.1.12.	Einnahmen aus dem Verkauf von Anlagegegenständen, mit Ausnahme deren, die als Geldäquivalente gelten	-	-
A.1.13.	Sonstige ungeldliche Operationen mit Auswirkung auf das WE aus GT	-	30 410
A.2.	Veränderung im Arbeitskapital	445 199	(255 865)
A.2.1.	Veränderung an Forderungen aus Hauptgeschäftstätigkeit	438 640	413 324
A.2.2.	Veränderung an kurzfristigen Verbindlichkeiten aus Hauptgeschäftstätigkeit	(148 342)	(297 412)
A.2.3.	Bestandsveränderung an Vorräten	154 901	(371 777)
A.2.4.	Veränderung am kurzfristigen Finanzvermögen /nur dessen, das nicht als Geldäquivalente gilt/	-	-
	Geldfl. aus Betriebstät. mit Ausn. der Einnahmen und Ausgaben, die gesondert in anderen Teilen von Cash-flow angegeben sind (+/-) (Summe Z/S+A.1.+A.2.)	742 020	511 081
A.3.	Erhaltene Zinsen (+)	14	16
A.4.	Ausgaben für bezahlte Zinsen,	(66 469)	(70 249)
A.5.	Bezüge aus Dividenden und sonstigen Gewinnanteilen,	-	-
A.6.	Ausgaben für Dividenden und sonstige Gewinnanteile	-	-
A.7.	Ausgaben für die Körperschaftsteuer der Rechnungseinheit, einschl.	(49 125)	(124 877)
A.8.	Außerordentliche betriebliche Einnahmen	-	-
A.9.	Außerordentliche betriebliche Ausgaben	-	-
A.	Netto Geldflüsse aus Betriebstätigkeit	626 440	315 971
Geldflüsse aus Investitionstätigkeit			
B.1.	Anschaffungskosten von immateriellen Vermögensgegenständen	-	-
B.2.	Anschaffungskosten von Sachanlagen	(496 284)	(568 112)
B.3.	Anschaffungskosten von langfristigen Wertpapieren und Anteilen an anderen Rechnungseinheiten, mit Ausnahme von Wertpapieren, die als Geldäquivalente gelten	-	-
B.4.	Einnahmen aus dem Verkauf von immateriellen Wirtschaftsgütern	-	-
B.5.	Einnahmen aus dem Verkauf von Sachanlagen	-	-
B.6.	Einnahmen aus dem Verkauf von langfristigen Wertpapieren und Anteilen an anderen Rechnungseinheiten, mit Ausnahme von Wertpapieren, die als Geldäquivalente gelten, und Wertpapieren, die für den Verkauf oder Wertpapierhandel bestimmt sind	-	-
B.7.	Ausgaben für langfristige Ausleihungen, die die Rechnungseinheit an verbundene Unternehmen gewährt hat	-	-
B.8.	Einnahmen aus der Rückzahlung langfristiger Ausleihungen, die die Rechnungseinheit an ein verbundenes Unternehmen gewährt hat	-	-
B.9.	Ausgaben für langfristige Ausleihungen, die die Rechnungseinheit an Dritten gewährt hat, mit Ausnahme von langfristigen Ausleihungen, die an ein verbundenes Unternehmen gewährt wurden	-	-
B.10.	Einnahmen aus der Rückzahlung von Ausleihungen, die die Rechnungseinheit an Dritten gewährt hat, mit Ausnahme von Ausleihungen, die an ein verbundenes Unternehmen gewährt wurden	-	-
B.11.	Erhaltene Zinsen,	-	-
B.12.	Einnahmen aus Dividenden und sonstigen Gewinnanteilen, mit Ausnahme deren, die in die Betriebstätigkeit einbezogen werden Derivat Handel bestimmt sind, falls diese als Geldflüsse aus der	-	-
B.13.	Ausgaben für Derivate, mit Ausnahme deren, die zum Verkauf oder Derivat Handel bestimmt sind, falls diese als Geldflüsse aus der Finanztätigkeit betrachtet werden	-	-
B.14.	Einnahmen aus Derivaten, mit Ausnahme deren, die zum Verkauf oder Derivat Handel bestimmt sind, falls diese als Geldflüsse der Finanztätigkeit betrachtet werden	-	-
B.15.	Ausgaben für die Körperschaftsteuer der Rechnungseinheit, falls diese in die Finanztätigkeit einbezogen werden können	-	-
B.16.	Außerordentliche Einnahmen aus der Investitionstätigkeit	-	-
B.17.	Außerordentliche Ausgaben für die Investitionstätigkeit	-	-
B.18.	Sonstige Einnahmen aus der Investitionstätigkeit	-	-

B.19.	Sonstige Ausgaben für die Investitionstätigkeit	-	-
B.	Netto Geldflüsse aus Investitionstätigkeit (Summe B.1. bis B.20.)	(496 284)	(568 112)
Geldflüsse aus Finanztätigkeit			
C.1.	Geldflüsse im Bereich Eigenkapital (Summe C.1.1. bis C.1.8.)	-	-
C.1.1.	Einnahmen aus gezeichneten Aktien und Geschäftsanteilen	-	-
C.1.2.	Einnahmen aus weiteren Einlagen ins Eigenkapital durch Gesellschafter oder natürl. Personen, die eine Rechnungseinheit ist	-	-
C.1.3.	Angenommene finanzielle Geschenke	-	-
C.1.4.	Einnahmen aus der Verlustdeckung durch Gesellschafter	-	-
C.1.5.	Ausgaben für die Anschaffung oder Rückkauf von Eigenaktien und eigenen Geschäftsanteilen	-	-
C.1.6.	Ausgaben für die Herabsetzung von Rücklagen der Rechnungseinheit	-	-
C.1.7.	Ausgaben für die Auszahlung von Anteilen am Eigenkapital durch Gesellschafter der Rechnungseinheit oder durch natürl. Person, die eine Rechnungseinheit ist	-	-
C.1.8.	Ausgaben aus sonstigen Gründen, die die Minderung des Eigenkapital betreffen	-	-
C.2.	Geldflüsse aus langfristigen Verbindlichkeiten und kurzfristigen Verbindlichkeiten aus der Finanztätigkeit (Summe C.2.1. bis C.2.10.)	79 419	291 949
C.2.1.	Einnahmen aus langfristigen emittierten Wertpapieren	-	-
C.2.2.	Aufwendungen für die Deckung der Verbindlichkeiten aus emittierten Schuldverschreibungen	-	-
C.2.3.	Einnahmen aus Krediten	470 000	536 000
C.2.4.	Ausgaben für die Tilgung der Kredite,	(161 150)	(26 802)
C.2.5.	Einnahmen aus aufgenommenen Ausleihungen	-	-
C.2.6.	Ausgaben für die Tilgung von Ausleihungen	-	-
C.2.7.	Ausgaben für die Deckung der Verbindlichkeiten aus der Nutzung des Vermögens, das Gegenstand eines Vertrags über den Kauf der gemieteten Sache ist	(229 431)	(214 536)
C.2.8.	Einnahmen aus sonstigen langfrist. und kurzfrist. Verbindlichkeiten aus Finanztätigkeit der Rechnungseinheit, mit Ausnahme deren, die gesondert in anderen Teilen von Cash-flow angegeben sind	-	-
C.2.9.	Ausgaben für sonstige langfristige und kurzfristige Verbindlichkeiten aus Finanztätigkeit der Rechnungseinheit, mit Ausnahme deren, die gesondert in anderen Teilen von Cash-flow angegeben sind	-	(2 713)
C.3.	Ausgaben für bezahlte Zinsen mit Ausnahme von Zinsen, die in die Betriebstätigkeit einbezogen werden	(68 709)	(59 569)
C.4.	Ausgaben für ausgezahlte Dividenden und sonstige Gewinnanteile, mit Ausnahme deren, die in die Betriebstätigkeit einbezogen werden	-	-
C.5.	Ausgaben für Derivate, mit Ausnahme deren, die entweder zum Verkauf oder für Derivat Handel bestimmt sind, oder diese für Geldflüsse aus Investitionstätigkeit gehalten werden	-	-
C.6.	Einnahmen aus Derivaten, mit Ausnahme deren, die entweder zum Verkauf oder für Derivat Handel bestimmt sind, oder diese als Geldflüsse aus Investitionstätigkeit betrachtet werden	-	-
C.7.	Ausgaben für Einkommensteuer der Rechnungseinheit, falls diese in die Finanztätigkeit einbezogen werden können	-	-
C.8.	Außerordentliche Einnahmen aus der Finanztätigkeit	-	-
C.9.	Außerordentliche Ausgaben für die Finanztätigkeit	-	-
C.	Netto Geldflüsse aus Finanztätigkeit (Summe C.1. bis C.9.)	10 710	232 380
D.	Netto Erhöhung oder netto Minderung von Finanzmitteln (Summe von A + B + C)	140 866	(19 761)
E.	Stand der Finanzmittel und Geldäquivalente am Anfang der Rechnungsperiode	42 978	62 739
F.	Stand der Geldmittel und Geldäquivalente am Ende der Rechnungsperiode vor der Berücksichtigung der Kursdifferenzen, bezifferten zum Bilanzstichtag	183 844	42 978
G.	Kursdifferenzen zu Geldmitteln und Geldäquivalenten, bezifferten zum Bilanzstichtag	-	-
H.	Stand der Geldmittel und Geldäquivalente am Ende der Rechnungsperiode, berichtigt um Kursdifferenzen, beziffert zum Bilanzstichtag	183 844	42 978